



LANDSCHAFT BAUEN & GESTALTEN

9 | 2017 | 50. Jahrgang
September 2017

Was will mir Schotter im Vorgarten sagen?

Erklärungsansätze
einer Philosophin Seite 6

Gut und günstig versichert

GaLaBau-Betriebs-
und Produkthaftpflicht Seite 9

Nachfolge richtig planen und umsetzen

BGL-Juniorenseminar
für den Nachwuchs Seite 12

Das Programm
**Verbandskongress
in Berlin**

Seite 4



EXKLUSIVE ANGEBOTE FÜR VERBANDSMITGLIEDER

NEUE PARTNERSCHAFT

Ab dem 01.08. fahren Sie mit
der BAMAKA in weiß-blau!



BMW Modell	bis zu	BMW Modell	bis zu
3er Limousine, F30	25 % + 3 %*	X3, G01	22 % + 0,5 %*
3er Touring, F31	26 % + 3 %*	X4, F26	21 %**
5er Limousine, G30	22 % + 1 %*	X5, F15	22 %
5er Touring, G31	25 % + 1 %*	Mini	22 %

Exklusive Nachlässe
bis zu 29 %



* zusätzlicher Nachlass für die Pakete SA09BD, SA09BM oder SA07XP. Hierüber informiert Sie Ihr Händler.

** Pakete o. Berechnung

Weitere Angebote im Kundenbereich auf www.bamaka.de

Abb. kann Sonderausstattung enthalten. Irrtümer, Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

INHALT 9 | 2017

Titelfoto: © Nikolai Benner



Titelthema

THEMA DES MONATS

4 Verbandskongress in Berlin – das Programm

AKTUELL

- 6 Schotter im Vorgarten: Was will er mir sagen?
- 8 Die Tour geht weiter
- 9 GaLaBau-Betriebs- und Produkthaftpflicht
- 10 Werbemöglichkeiten im Internet

AUS- UND WEITERBILDUNG

- 12 BGL-Juniorseminar zur Unternehmensnachfolge
- 13 BGL und IG BAU starten Projekt GaLa-Q
- 14 Ausbildung statt Abschiebung?
- 15 GaLaBau-Helden 2017 gesucht!

GALABAU INTERNATIONAL

- 16 BGL-Studienreise ins Gartenparadies Cotswolds

GALABAU INTERN

- 19 Projekt zeigt wie „Grün und Lecker“ geht
- 20 Albtalgärten: Blickfang und Augenweide
- 22 Traumfirma-Award für Bitzer & Bernhard
- 23 Bildungspreis für Kreye Landschaftsbau
- 24 Bundestagskandidaten mittendrin
- 26 Gartenschauen in Baden-Württemberg
- 26 Neuer RWA Regenwassermanagement

UNTERNEHMEN & PRODUKTE

- 27 Sport-, Golf- und Spielplätze

MARKETING

- 31 Sonderaktion: Alles muss raus!

- 15 Steuertermine
- 26 Impressum

Diese Ausgabe enthält die Beilagen der frunol delicia GmbH, der GEFA Produkte Fabritz GmbH und der HKL Baumaschinen GmbH. Wir bitten um freundliche Beachtung.

► 4

BGL-Verbandskongress: Spannendes Programm

Vom 14. bis 17. September 2017 findet der 12. BGL-Verbandskongress in Berlin statt. Neben einem interessanten Programm zu bundespolitischen Perspektiven und aktuellen Branchenthemen gibt es ein abwechslungsreiches Abendprogramm und eine attraktive Fachführung über die Internationale Gartenausstellung.

► 6

Schotter im Vorgarten

Die Kasseler Philosophin Dr. Sarah Thelen referierte beim Garten-Gipfel über das Thema „Vorgarten und Weltbeziehung“ und was Schotter im Vorgarten über den Besitzer aussagt.



► 16

Gartenparadies Cotswolds

Ziel der BGL-Studienreise war die westenglische Region Cotswolds. Abseits der großen Städte fanden die Teilnehmer ein wahres Gartenparadies vor.



► 24

Kandidaten mittendrin

Im Vorfeld der Bundestagswahl informierten sich viele Kandidaten in GaLaBau-Unternehmen über die Situation der Branche und packten mit an.



► 31

Alles muss raus!

T-Shirts, Trinkflaschen und vieles mehr gibt es jetzt stark reduziert – aber nur, solange der Vorrat reicht.



Foto: © Holger Koppatsch



Foto: © Thomas Uhlemann

VERBANDSKONGRESS IN BERLIN

Spannendes Programm vom 14. bis 17. September 2017



Bald ist es wieder soweit: Vom 14. bis 17. September 2017 findet der 12. Verbandskongress des Bundesverbandes Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau im Hotel Steigenberger Am Kanzleramt in Berlin statt.

Der BGL-Verbandskongress ist eine Reise in die Hauptstadt wert, bietet er doch ein interessantes

Programm zu bundespolitischen Perspektiven und aktuellen Branchenthemen. Natürlich haben die Landschaftsgärtner zudem wieder ein abwechslungsreiches Abendprogramm und eine attraktive Fachführung über die Internationale Gartenausstellung in Berlin vorbereitet. Nachfolgend informieren wir Sie über das detaillierte Programm.

„Ich lade Sie herzlich ein, an dem Verbandskongress teilzunehmen. Kommen Sie nach Berlin, suchen Sie den berufspolitischen Austausch mit den Kolleginnen und Kollegen und bringen sich aktiv für den Berufsstand ein. Ich freue mich, Sie auf unserem 12. BGL-Verbandskongress begrüßen zu können.“

Ihr August Forster
Präsident Bundesverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e. V.

Programm

Donnerstag, 14. September

19:00 Uhr Landschaftsgärtner-Treff
Treffen Sie Ihre Kolleginnen und Kollegen am Abend vor dem Kongress in der einzigartigen Craft-Bier Erlebniswelt mit regionaler Küche – nur drei S-Bahn-Stationen vom Tagungshotel entfernt (Brauhaus Lemke am Alexanderplatz, Karl-Liebknecht-Str. 13, 10178 Berlin); vorherige Anmeldung erwünscht

Freitag, 15. September

10:00 Uhr Begrüßung
August Forster, Präsident Bundesverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e. V.

10:15 Uhr „Starker Mittelstand – Für ein starkes Deutschland“
Dr. Hermann Onko Aeikens, Staatssekretär im Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft (BMEL)

10:45 Uhr Preisverleihung

Landschaftsgärtnerischer Pflegewettbewerb 2017

11:00 Uhr „StadtLandLuft – Durchatmen mit Grün“

Prof. Dr. Markus Große Ophoff, Leiter Umweltkommunikation Deutsche Bundesstiftung Umwelt (DBU)

12:00 Uhr „EU- und Weltpolitik und die Auswirkungen auf die deutsche Wirtschaft“

Markus Gürne, Ressortleiter der ARD-Börsenredaktion

14:30 Uhr „Wie das Grün in die Architektur kam“

Gerhard Matz, Süddeutsche Zeitung

15:00 Uhr „Weißbuch Grün in der Stadt – Was nun?“

Staatssekretär Gunther Adler, Bundesministerium für Umwelt, Natur- schutz, Bau und Reaktorsicherheit (BMUB)

15:20 Uhr Podiumsdiskussion

Teilnehmer:

- Prof. Dr. Hagen Eyink, Referat „Grün in der Stadt“, BMUB
- August Forster, Präsident Bundesverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e. V.
- Stephan Heldmann, Vizepräsident Gartenamtsleiterkonferenz (GALK)
- Dr. Andreas Mattner, Präsident Zentraler Immobilien Ausschuss e. V. (ZIA)
- Gerhard Matz, Süddeutsche Zeitung Feuilleton
- Prof. Dr. Markus Große Ophoff, Leiter Umweltkommunikation DBU

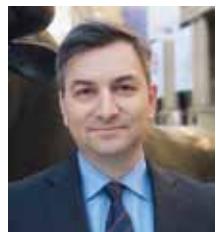
16:45 Uhr „Grüne Perspektiven“

Lutze von Wurmb, Vizepräsident Bundesverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e. V.

ca. 17:00 Uhr Ende

19:00 Uhr Berlin-Branden-**burgischer Abend**

Der Fachverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Berlin und Brandenburg e. V lädt Sie zu einem geselligen Abend ein – direkt gegenüber von Hotel und Kanzleramt (Zollpackhof, Elisabeth-Abegg-Straße 1, 10557 Berlin); *vorherige Anmeldung erforderlich, Einlass nur mit gültiger Eintrittskarte*



Markus Gürne,
Ressortleiter,
ARD-Börsenredaktion



Gerhard Matzig,
Feuilleton, Süddeutsche
Zeitung

Samstag, 16. September**09:00 Uhr Öffentlicher****Verbandskongress**

Anträge und Wahlen

Verleihung der Goldenen Ehrennadeln des Bundesverbandes
Garten-, Landschafts- und Sport-
platzbau e. V.



Gunther Adler,
Staatssekretär,
BMUB



Prof. Dr. Hagen Eyink,
Referat „Grün in der
Stadt“, BMUB

**11:30 Uhr Interner Verbands-
kongress (nicht öffentlich)**

*Gesonderte Einladung für
Delegierte*

13:00 Uhr Mittagessen und Ende



Dr. Andreas Mattner,
Präsident,
ZIA



Stephan Heldmann,
Vizepräsident,
GALK

**19:00 Uhr Abend der
Landschaftsgärtner**

Bei der Abendveranstaltung des BGL können Sie sich in entspannter Atmosphäre mit Kolleginnen und Kollegen austauschen sowie das Buffet, das Schloss und die Parkanlagen genießen (Schloss Biesdorf, Alt-Biesdorf 55, 12683 Berlin); *vorherige Anmeldung erforderlich, Einlass nur mit gültiger Eintrittskarte*



Prof. Dr. Markus Große
Ophoff, Leiter
Umweltkommunikation,
DBU

23:30 Uhr Bus-Shuttle zurück zum
Hotel Steigenberger

Sonntag, 17. September**10:00 Uhr Fachführung****IGA Berlin 2017**

(Treffpunkt: IGA-Haupteingang
Kienbergpark, Hellersdorfer Str.
147); *individuelle An- und Abreise,
vorherige Anmeldung erforderlich*

13:00 Uhr Zum Abschluss der Führung hält der Fachverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Berlin und Brandenburg e. V. im Haus der Landschaft einen Imbiss für Sie bereit.

Informationen**Kongresshotel**

Steigenberger, Hotel Am Kanzleramt,
Ella-Trebe-Straße 5, 10557 Berlin,
Telefon 030 7407430

Anmeldung

Bitte melden Sie sich zum Kongress und zu den
Abendveranstaltungen online an unter
www.galabau.de/kongress2017.



**RICHARD
BRINK**
GmbH & Co. KG

Wasser zielsicher einlochen!

Maß-
gefertigte
Lösungen



- Entwässerungssysteme
- Design-Roste
- Pflanzsysteme

Weitere Produkte und Infos finden Sie
unter: www.richard-brink.de

Richard Brink GmbH & Co. KG

Tel.: 0049 (0)5207 95 04-0
anfragen@richard-brink.de



SCHOTTER IM VORGARTEN: WAS WILL ER MIR SAGEN?

Die Kasseler Philosophin Dr. Sarah Thelen referierte beim Garten-Gipfel über das Thema „Vorgarten und Weltbeziehung“.

Der Botaniker und Pflanzensoziologe Theo Müller betonte schon 1988 die Bedeutung des Gartens als Ausdruck einer individuellen Weltbeziehung: „Der Mensch baut im Garten sein Verhältnis zur Welt in die Natur eines überschaubaren Raumes hinein.“ Mehr als alle anderen Gartentypen kommuniziert der Vorgarten, in welcher Beziehung zur restlichen Welt sein Gestalter steht, weil der Vorgarten in aller Regel öffentlich einsehbar ist. Was wollen wir von uns zeigen? Wo sehen wir uns in Relation zu den Nachbarn? Gehen wir auf Umgebungs faktoren ein und nutzen sie für uns oder versuchen wir, der belebten Natur unseren Willen aufzuzwingen? Je nachdem, wie der Einzelne diese Fragen beantwortet, ergibt sich eine sehr unterschiedliche Vorgartengestaltung. Die Kasseler Philosophin Dr. Sarah Thelen referierte beim Siebten Garten-Gipfel im pfälzischen Edenkoben über das Thema „Vorgarten und Weltbeziehung“.

Der Garten-Gipfel ist eine regelmäßig wiederkehrende Veranstaltung des Bundesverbandes Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e.V. (BGL).

Der Umgang mit dem Vorgarten zeigt nach Einschätzung von Thelen gleichsam stellvertretend für andere Lebensbereiche, wie und in welchem Maße wir die Geschehnisse in unserer Umgebung steuern, unterstützen, bremsen, ungehindert zulassen oder versuchen, sie positiv für uns zu nutzen. Aus diesem Blickwinkel sei der aktuelle Trend zum kiesbedeckten Vorgarten als gesellschaftliches Symptom sehr aufschlussreich. Der Spaziergang oder die Fahrradtour durch eine Wohnsiedlung zeigt die ganze Bandbreite der aktuellen Vorgartenwirklichkeit und deren sehr unterschiedliche Wirkung auf den Betrachter. Ein vollständig verschotterter Vorgarten sendet eine andere Botschaft als ein begrünter oder auch ein verwilderter Vorgarten. Auf den ersten Blick werden so zum Beispiel Einstellungen

und Haltungen wie „ordentlich, gepflegt, korrekt, wohlhabend, geschmackvoll, modern, naturverbunden, ...“ vermittelt – all diese kann man sich mit positivem oder mit negativem Vorzeichen bildlich vorstellen. Darüber hinaus gebe es auch eine zweite Ausdrucksfunktion: Wie steht der Gartenbesitzer der Welt gegenüber? Stichworte sind hier zum Beispiel: „offen oder abgeschottet, einladend, lokal verortet ...“.

Erklärungsansätze

Wichtig sei, zu verstehen, welche Beweggründe hinter der Popularität der „Verschotterung“ von Vorgärten stehen könnten. Grundvoraussetzung ist laut Thelen die seit den 1960er Jahren fortschreitende Individualisierung der Gesellschaft. Sich über Klischees oder vermeintliche Erwartungen hinwegzusetzen, sich wichtig zu nehmen und nur noch Dinge zu tun, die einem selbst gut tun, sind Facetten dieser Entwicklung, die sich unter anderem in der Art der Gartengestal-

tung zeigen. Max Webers Diagnose einer drohenden „mechanisierten Versteinerung“ sowie das Lebensgefühl der Fremdbestimmtheit führten zu einer Verweigerungshaltung gegenüber Dingen, die sich nicht der Selbstoptimierung des eigenen Lebens unterordnen lassen. Neben solchen soziologisch relevanten Aspekten gilt es aber auch, wesentlich einfachere und im Wortsinn naheliegende Erklärungsansätze anzusprechen. Viele Gartenbesitzer stehen der Fläche vor dem Haus hilflos gegenüber und wissen schlichtweg nicht, wie sie ihn gestalten sollen, zumal die Pflegeleichtigkeit ein überragendes Motiv ist. Außerdem gibt es Beratung, die sich für Schottergärten ausspricht. Offensichtlich hat der Vorgarten als sozialer Raum an Bedeutung verloren. Viele Gartenbesitzer unterschätzen den Wert dieser Fläche vor dem Haus für die Atmosphäre ihrer Straße und ihres Viertels, für die Kommunikation mit den Nachbarn und Passanten. BGL-Präsident August Forster machte Mut für ein konsequentes Vorbild: „Wir alle kennen viele gute Bei-

spiele für individuell und attraktiv geplante und gestaltete Vorgärten! Diese gilt es, den Gartenbesitzern zu zeigen, ihnen die Sorge vor dem Pflegeaufwand zu nehmen und stattdessen die vielfältigen Vorteile eines abwechslungsreich bepflanzten Vorgartens zu vermitteln.“

Hintergrund

Alle zwei Jahre lädt der Bundesverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e.V. (BGL) zum Garten-Gipfel ein. Im Juni 2017 war der Kräutergarten Klostermühle in Edenkoben in der Pfalz Veranstaltungsort des siebten Garten-Gipfels. Mehr als 50 Medienschaffende, Journalisten, Fotografen, Buchautoren, Vertreter des BGL und anderer Verbände waren der Einladung gefolgt und diskutierten zwei Tage lang das Phänomen der zunehmenden Verschotterung von Vorgärten. Der diesjährige Gipfel fügte sich in die Aktivitäten des Verbandes zur Initiative „Rettet den Vorgarten“ ein.

► [www.facebook.com/
Rettet.den.Vorgarten](http://www.facebook.com/Rettet.den.Vorgarten)

Journalistenwettbewerb: Rettet den Vorgarten

Der Bundesverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e.V. (BGL) schreibt erstmals in diesem Jahr im Rahmen seiner Initiative „Rettet den Vorgarten“ einen Medienpreis aus. Die Initiative soll dazu führen, dass Hausbesitzer den Wert der Fläche vor dem Gebäude für sie selbst, aber auch für die Nachbarschaft, die Atmosphäre im direkten Lebensumfeld und das Stadtbild wieder schätzen lernen und mit Pflanzen gestalten wollen.

Der mit insgesamt 5.000 Euro dotierte Medienpreis würdigt journalistische Arbeiten, die sich dem Thema Vorgarten widmen. Weitere thematische Einschränkungen für die Beiträge gibt es nicht: Ob abwechslungsreiche Gestaltungsvorschläge oder auch gelungene und weniger gelungene Gestaltungsbeispiele, ökologische, soziale oder kulturelle Aspekte, die vielfältigen Folgen der „Verschotterung“ der Vorgärten, die Bedeutung des Vorgartens für das Straßenbild, für das Klima in einer Stadt oder als Versickerungsfläche für Regenwasser – all dies und vieles mehr kann Gegenstand der Berichterstattung sein.

Eingereicht werden können journalistische Beiträge aller Themenbereiche, aller Medien und jeder Darstellungsform sowie Bildergalerien oder Fotostrecken des Jahres 2017. Die Beiträge können auch durch Dritte vorgeschlagen und eingesandt werden. Einsendeschluss ist der 15. November 2017.

► Projektbüro „Rettet den Vorgarten“: claudia.goelz@nedwork.de

Sinnliche Steine für den Garten

Gestalten Sie ein traumhaftes Lebensgefühl im Garten mit Steinen, die eine besonders natürliche Ausstrahlung haben. Für Flächen, Sichtschutz, Gartenmauern und Hangbefestigungen.



www.arena-pflastersteine.de

ARENA®
PFLASTER



www.mahora-holzstruktursteine.de

MAHORA®
HOLZSTRUKTUR



www.santuro-gartenmauer.de

SANTURO®
MAUERKULTUR

bundesweit lieferbar:
Limex-Venusberg GmbH, 09430 Drebach
Flora-Trend GmbH, 24850 Lürschau
F.C. Nüding GmbH, 36037 Fulda
Berding Beton GmbH, 49439 Steinfeld
braun-steine GmbH, 73340 Amstetten

DIE TOUR GEHT WEITER

Die Roadshow „Grün in die Stadt“ ist immer noch „auf Achse“. Im Juli und August hießen die Stationen unter anderem Hamburg, Hannover und Magdeburg (siehe Fotos). An zentralen Orten errichten die Landschaftsgärtner einen temporären Park, der die oft grauen Plätze in grüne Stadtoasen verwandelt und Bürger, Politiker und Journalisten über die vielfältigen positiven Aspekte von öffentlichem Grün informiert.



Anzeige

Hally-Gally®

Spielplatzgeräte der besonderen Art

Fordern Sie unseren Katalog an!

NBSFH
Wir schaffen Spielräume

SPOGG Sport-Güter GmbH
Schulstraße 27 · D-35614 Asslar-Berghausen
Tel. 06443/811262 · Fax 06443/811269
www.hally-gally-spielplatzgeraete.de





Zeit, Geld und Nerven sparen. Mehr Effizienz mit SF-Filter.

SF – mit 30'000 Filtertypen auf Lager der Filter-Spezialist Nr. 1 in Europa. Alle Filter aus einer Hand – für Erstausrüstung und Austausch. Kein mühsames Suchen mehr und keine teuren Stillstandzeiten. Das rechnet sich.



24h
Lieferung

GaLaBau-Betriebs- und Produkthaftpflicht – ein preiswerter Schutz für Verbandsmitglieder

 Die Betriebe des Garten- und Landschaftsbau profitieren ab sofort von dem neuen GaLaBau-Betriebs- und Produkthaftpflichtkonzept, das von der Global Assekuranz Versicherungsmakler GmbH für den Bedarf der GaLaBau-Betriebe entwickelt wurde. Zusammen mit der Plückthun & Braune GmbH in München ist die Global Assekuranz Versicherungsmakler GmbH mit Zentrale in Köln Teil der bundesweit aktiven Global Gruppe, die seit September 2016 exklusiver Partner des Bundesverbandes Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e. V. ist.

Die neue GaLaBau-Betriebs- und Produkthaftpflichtversicherung zeichnet sich darin aus, dass sie nicht nur die Unwägbarkeiten und Abgrenzungsschwierigkeiten zu den bestehenden Deckungen berücksichtigt, sondern auch die zusätzlichen Aufwendungen bei Nachbesserungen einschließt, die durch die aktuelle Rechtsprechung des Europäischen Gerichtshofes notwendig wurden (EuGH, 16.06.2011 – C-65/09, C-87/09, C-65/09, C-87/09 – Quelle Dejure.org).

Bei der Entwicklung des neuen Versicherungskonzepts wurde darauf geachtet, dass es für die Versicherungsnehmer möglichst einfach zu handhaben ist. Aus diesem Grund gibt es viele Pauschalierun-

gen. Dadurch ist eine Meldung von einzelnen Gerätschaften, Gefährdungsstoffen und ähnlichem nicht mehr erforderlich. Bei Arbeitsgemeinschaften gelten auch etwaige Ansprüche untereinander versichert, sofern eine entsprechende Aufteilung nach Fachplanungen existiert. Darüber hinaus wurde der Bereich der sogenannten Betriebsbeschreibung (Tätigkeitsfeld) neu bewertet und umfassend erweitert.

Verbandsmitglieder profitieren nicht nur von den Vorteilen des exklusiven GaLaBau-Versicherungskonzepts und der persönlichen Betreuung durch die Global Gruppe. Sie erhalten zudem noch 30 Prozent Rabatt auf die Versicherungsbeiträge.

- ▶ Mehr Informationen zum GaLaBau Versicherungspaket gibt es im Internet im geschlossenen Mitgliederbereich auf www.galabau.de/versicherungen.aspx



Ein Folder erläutert die Details zum neuen Versicherungskonzept.

Ihre Ansprechpartner:

Region Nord & Mitte Global Assekuranz

Versicherungsmakler GmbH
Hildegard-von-Bingen-Allee 2
50933 Köln
Telefon 0221 179189-0
Fax 0221 179189-10
Matthias Knof
m.knof@global-gruppe.com

Region Süd & Thüringen/Sachsen

Plückthun & Braune GmbH
Versicherungsmakler
Guerickestraße 25
80805 München
Telefon 089 278254-0
Fax 089 278254-44
Vanessa Vigelahn
v.vigelahn@plueckthun.de

SF Filter GmbH
Spittelbronner Weg 93/2
DE-78056 VS-Schwenningen
Phone +49 7720 80 91-0
Fax +49 7720 80 839-0



sf-filter.com



POTENTIELLE KUNDEN DIREKT ANSPRECHEN

Nils Brettschneider ist Geschäftsführer der ruhmesmeile GmbH.

Seine Agentur beschäftigt sich mit der Konzeption und Umsetzung von Webseiten sowie Online Marketing und Analyse und betreut viele digitale Aktivitäten des Bundesverbandes Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e. V. (BGL) sowie des Ausbildungsförderwerks Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e. V. (AuGaLa).



Nils Brettschneider Geschäftsführer der Online-Agentur ruhmesmeile GmbH.

Mit welchen Ideen und Vorstellungen kommen Unternehmen normalerweise auf Sie zu?

Brettschneider: Wir werden meistens von Kunden kontaktiert, die bereits in irgendeiner Form im Web präsent sind aber diesen Auftritt nicht mehr zeitgemäß finden – z. B. weil die Seite auf mobilen Geräten nicht funktioniert oder sie damals für sehr kleine Monitorgrößen erstellt wurde. Oft hat sich jahrelang niemand um die Webseite gekümmert und nun merken die Kunden, dass in der Zwischenzeit unglaublich viel passiert ist. So haben sich die Möglichkeiten, vor allem durch verschiedene Social-Media-Kanäle und bezahlte Werbung in Suchmaschinen wie beispielsweise Google AdWords, enorm vergrößert. Potentielle Kunden sind mittlerweile mit Tablets und Smartphones überall online und das Web ist zu einem normalen Werbemedium geworden. Somit können die konkreten Anfragen sehr variieren – vom Wunsch ein modernes Design zu bekommen bis hin zum ganzheitlichen

Relaunch inklusive Online-Marketing-Konzeption, Anpassungen für mobile Endgeräte und der Professionalisierung der dazugehörigen Social-Media-Kanäle.

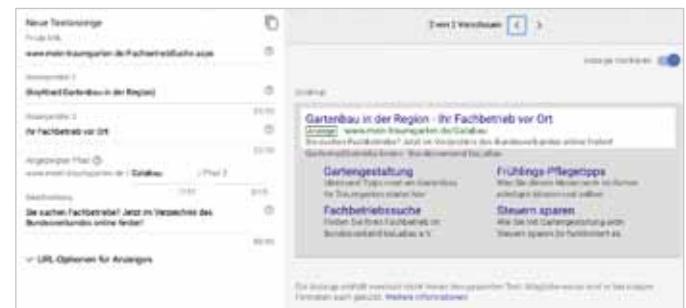
Weshalb ist es auch für kleine Betriebe vorteilhaft, im Internet präsent zu sein und zu werben?

Brettschneider: In Deutschland ist nahezu jeder online. Für die junge Generation ist das Surfen im Internet selbstverständlich und selbst Senioren recherchieren mittler-

Anlaufstellen. Die Webseite ist aber nicht der einzige Kanal, um neue Kunden zu gewinnen. Durch Weiterempfehlungen in sozialen Netzwerken können Kunden auf den dortigen Firmenprofilen landen.

Was ist der Vorteil von Internetwerbung im Gegensatz zu klassischer Werbung?

Brettschneider: Es gibt viele Vorteile. Zum Starten reicht erst einmal ein kleines Budget. Weiterhin kann man die Zielgruppe genau



Der BGL bewirbt die Fachbetriebsuche und die Rubrik „Inspiration“ auf mein-traumgarten.de mit einer AdWords-Kampagne.

Anzeige

TeMax

Ihr Partner für:

- Beratung
- Verkauf
- Wartung
- Ersatzteile



Telefon: +49 2593 / 95 20 95-0
www.kneilmann-geraetebau.de

weile immer öfter im Web. Je größer die geplante Investition, desto gründlicher die Vorrecherche. Gerade auch bei umfangreicheren Dienstleistungen wie z. B. Gartenbauprojekten werden potentielle Auftragsempfänger erst einmal gründlich unter die Lupe genommen. Wie ist der erste Eindruck der Webseite? Was hat der schon gemacht? Gibt es Referenzen von Arbeiten, die mich vielleicht direkt überzeugen? Repräsentative Bilder wie sie z.B. auf www.mein-traumgarten.de gezeigt werden, sollte es daher auch auf der eigenen Seite geben. Somit sind die Webseite oder darauf verweisende Suchmaschinenwerbung die wichtigsten

eingrenzen, um Streuverluste zu vermeiden und den Erfolg jederzeit kontrollieren. Im Gegensatz zu klassischen Maßnahmen, wie beispielsweise einer Zeitungsanzeige, kann man überprüfen, wie viele Leute eine Anzeige sehen, wie viele auf die Anzeige klicken und schließlich über ein Kontaktformular ein Angebot einholen. So kann die Werbekampagne auch im laufenden Betrieb stetig beurteilt, optimiert und gesteuert werden.

Eignet sich Internetwerbung nur, um den Absatz anzukurbeln?

Brettschneider: Selbst bei vollen Auftragsbüchern ist es sinnvoll in



In der Rubrik „Inspiration“ auf mein-traumgarten.de präsentieren Betriebe ihre Leistungen.

die Internetwerbung einzusteigen. Eine Werbekampagne bei Google wird beispielsweise über einen Zeitraum immer wieder angepasst. Es bietet sich somit an, die Kampagne bereits in guten Zeiten auf kleiner Flamme zu starten und zu optimieren. Erst wenn die Aufträge ausbleiben, wird sie dann hochgefahren. Startet man erst bei schlechter Auftragslage kann es zu lange dauern, bis die Maßnahmen greifen. Auch für das Personalmarketing können solche Maßnahmen sinnvoll sein. Wenn die Auftragsbücher voll sind, mangelt es ja umso öfter an guten Mitarbeitern.

Kann man sofort loslegen oder was muss im Vorfeld beachtet werden?

Brettschneider: Die Ziele bestimmen die Wahl der Mittel. Will man Produkte oder Dienstleistungen verkaufen, sein Image oder den Bekanntheitsgrad verbessern oder einfach nur gute Mitarbeiter finden? Davon hängt die Auswahl der Kanäle und Werbeformate ab. Nur weil man Facebook privat kennt, muss das nicht der beste Ort für das eigene Unternehmen sein. Und wie bereits erwähnt, muss gegebenenfalls erst die Webseite auf Stand gebracht werden bevor man z.B. in Google AdWords investiert.

Welchen Vorteil bieten Google AdWords konkret?

Brettschneider: Bei keinem anderen Werbeformat kommt man so nah an die Bedürfnisse der Suchenden heran wie bei Google AdWords. Wer ein konkretes Vorhaben hat, gibt bei Google ziemlich klare Begriffskombinationen ein.

Mit AdWords fängt man die Wortwahl zum Zeitpunkt der Suche ziemlich genau ab und liefert ein maßgeschneidertes Angebot. Dieses wird dann prominent oberhalb oder rechts neben den normalen Suchergebnissen angezeigt. Es gibt keine zielgerichtetere Möglichkeit, um ein Angebot zu einem überschaubaren Budget zu unterbreiten. Bei AdWords kann man erstmal mit einem kleineren monatlichen Betrag anfangen. Man behält dabei immer die Kosten im Blick, da nur bei Klick gezahlt wird.

Welche weiteren Möglichkeiten der Internetwerbung gibt es?

Brettschneider: Hier muss man vor allem die verschiedenen Social-Media-Kanäle wie Facebook, Instagram oder YouTube sehen. Neben der Möglichkeit, dort weitere zur Webseite passende Präsenzen aufzubauen, kann hier gezielte Werbung für bestimmte Personengruppen geschaltet werden. Diese können durch gemeinsame Interessen oder demographische Merkmale wie Alter, Wohnort oder Geschlecht definiert werden.

Was können die Betriebe konkret machen?

Brettschneider: Betriebe können selbst erstmal anfangen und sich in das Thema einarbeiten. Es gibt dutzende gute Online-Marketing-Blogs, die erklären, wie das alles funktioniert. Man muss aber am Ball bleiben, da sich die Online-Marketing-Welt stetig verändert. Wem das dann zu zeitaufwändig wird kann sich als Partner eine professionelle Agentur suchen.

Individuelle Planung ist bei uns Standard.

www.berliner-seiffabrik.com



Besuchen Sie uns auf der
FSB
Halle 7
Stand E-011



Berliner
Spielgeräte fürs Leben

BGL-JUNIORENSEMINAR 2018:

UNTERNEHMENSNACHFOLGE RICHTIG PLANEN UND UMSETZEN

Anmeldung
bis zum
18. November 2017

Die Erb- und Unternehmensnachfolge ist und bleibt ein hochaktuelles Thema für die Branche des Garten- und Landschaftsbau. Insbesondere vor dem Hintergrund des demographischen Wandels wird die Zahl der vor der Übergabe stehenden Unternehmen weiter ansteigen. Alleine im Mittelstand steht in den nächsten Jahren bei fast der Hälfte aller Unternehmen eine Unternehmensnachfolge ins Haus. Hinzu kommt, dass bei den wenigsten dieser Unternehmen die Suche nach einem Nachfolger bereits angelaufen ist.

Dabei stehen potentielle Nachfolger vor einer ganz besonderen Herausforderung, denn bei der Unternehmensnachfolge kommen viele Dinge zusammen. So gilt es fest geprägte Strukturen neu zu überdenken, wobei die Wettbewerbsfähigkeit und das Personalgefüge erhalten bleiben soll. Demgegenüber stehen zum Teil fertige Konzepte, bewährte Kundenbeziehungen und gut gefüllte Auftragsbücher, die bei

allen Entscheidungen berücksichtigt werden müssen.

Mit diesen existenziellen Fragen muss sich früher oder später jeder Unternehmensnachfolger beschäftigen – das gilt besonders für die GaLaBau-Branche. Da die Nachfolge ein komplexes Thema ist, ist auch der Informationsbedarf hoch. Aus diesem Grund bietet der BGL den Mitgliedsbetrieben seiner Landesverbände die Juniorenseminare an. Ziel der Veranstaltungsreihe ist es, die nächste Generation von GaLaBau-Unternehmern schon frühzeitig für wichtige Themen der Betriebsführung zu sensibilisieren und auf den Führungswechsel vorzubereiten.

Das bietet das Seminar:

- Drei Seminarblöcke vermitteln den Teilnehmern, welche Bausteine für einen guten Start und eine erfolgversprechende Zukunft des eigenen Unternehmens notwendig sind. Hierzu zählen rechtli-

che und steuerliche Aspekte, die strategische Ausrichtung des Unternehmens sowie Managementfähigkeiten und Mitarbeiterführungsinstrumente.

- Neben dem praktischen und theoretischen Wissen, das den Teilnehmern vermittelt wird, bietet das Juniorenseminar die Möglichkeit, ein eigenes und belastbares Netzwerk aufzubauen.
- Zudem kommen die Juniorchefs oft auch erstmals persönlich in Kontakt mit dem Verband und den Vorteilen, die eine Verbandsmitgliedschaft beinhaltet.

Referenten:

- José Flume: Spezialistin für Beziehungsentwicklung, Lünen
- Ulrich Rieck: Steuerberater und Fachberater für Unternehmensnachfolge (DStV e. V.), VRT Linzbach, Löcherbach & Partner, Bonn
- Klaus Wolf: Unternehmensberater, WCG Wolf Consulting Group AG, Reutlingen

Der Systemaufbau für „coole“ Städte

So können Dachflächen das Stadtclima nachhaltig verbessern!

Die zunehmende Versiegelung hat einen erheblichen Einfluss auf die Aufheizung der Städte. Mit dem Systemaufbau „Klima-Gründach“ wird mit speziell dafür entwickelten Pflanzengemeinschaften + Bewässerung z. B. mit Grauwasser eine hohe Verdunstungsleistung zur Kühlung/ Verbesserung des Stadtclimas erzielt.

www.zinco.de/systeme/klima-gründach



hier geht es zu
unseren neuesten
Objektfilmen



Leben auf dem Dach

BGL-Juniorenseminar 2018

Termin:

Sonntag, 7. Januar 2018 – Mittwoch
10. Januar 2018

Ort:

Alpenhotel Mittagspitze
6884 Damüls, Österreich
www.alpenhotel-mittagspitze.at

Leistungen/Bedingungen:

- Seminarteilnahme inklusive Beratung
- 3 Übernachtungen im Einzelzimmer mit Frühstücksbuffet,

Mittagsimbiss und Abendessen

- Sonderpreis pro Person 480 Euro bei Alleinnutzung im Doppelzimmer bzw. 360 Euro im Doppelzimmer, zzgl. 2,50 Euro Ortstaxe pro Nacht pro Person
- Bezahlung vor Ort im Hotel, der Betrag beinhaltet die gesetzliche USt.
- Die GBS berechnet 195 Euro als Seminargebühr zzgl. USt.
- ▶ Infos & Anmeldung unter:
www.galabau.de/junioren

BGL und IG BAU starten Projekt GaLa-Q



Der Bundesverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e.V. (BGL) und die Industriegewerkschaft Bauen-Agrar-Umwelt (IG BAU) haben bereits Ende 2016 das vom Europäischen Sozialfonds für Deutschland (ESF) kofinanzierte Weiterbildungsprojekt „GaLa-Q – Sozialpartnerschaftliche Qualifizierungsinitiative Garten- und Landschaftsbau“ auf den Weg gebracht. Nun beginnt mit der offiziellen Auftaktveranstaltung am 13. September 2017 die heiße Projektphase. Alle 75 am Projekt teilnehmenden und interessierten Betriebe sowie ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind eingeladen, bei der Veranstaltung die zukünftigen Weiterbildungsstrukturen der Branche zu diskutieren und mit zu gestalten.

Ziel des gemeinsamen Projekts von BGL und IG BAU ist es, neue, attraktive Weiterbildungsstrukturen für den Garten- und Landschaftsbau zu entwickeln, um eine höhere Weiterbildungsbereitschaft in Betrieben und bei Beschäftigten zu erreichen. Auch die im Garten- und Landschaftsbau tätigen Bildungseinrichtungen sowie alle Interessierten sind eingeladen, sich an der Auftaktveranstaltung zu beteiligen und einzubringen.

Neben Workshops zu Weiterbildungsbefordern und -strukturen für unterschiedliche Beschäftigtengruppen sind Vorträge zur Kompetenzentwicklung im Garten- und Landschaftsbau sowie zur Sichtweise einer Bildungseinrichtung zum Projekt GaLa-Q geplant.

Die Veranstaltung findet statt am Mittwoch, den 13. September 2017, von 14 bis 18 Uhr in der IGA-Markthalle, Blumberger Damm 130, 12685 Berlin (Marzahn-Hellersdorf), Eingang Zinndorfer Straße.

► Weitere Informationen sowie ein Programmablauf der Veranstaltung bei: Johannes Bömen, BGL Bildungsreferent, Tel.: 02224 7707-34, E-Mail: j.boemken@galabau.de

Anzeige



KIEPENKERL.
AUS FREUDE AM GÄRTNERN

Kiepenkerl Blumenzwiebeln

- ✓ **vielfältige Auswahl**
- ✓ **qualitativ hochwertig**
- ✓ **farbenprächtige Mischungen**

Saatgut **Blumenzwiebeln** **Rasensamen** **Profi-Line Pflanzen**

Sprechen Sie uns an!
Bruno Nebelung GmbH
e-mail: bestellung.galabau@nebelung.de
Tel.: +49 (0) 2582/670-0

Zu Fragen der Beschäftigung von Flüchtlingen beraten Sie gerne die Willkommenslotsen:



Manfred Gnoss
Regionen: Berlin-Brandenburg/
Sachsen-Anhalt/Mecklenburg-
Vorpommern/Rheinland-Pfalz und Saarland
Tel.: 033203 889-60
E-Mail: gnoss@galabau-berlin-brandenburg.
de



Nils Oelkers
Regionen: Hessen/Thüringen
Tel. 06122 93114-17
E-Mail: n.oelkers@galabau-ht.de



Theresia Hirschbeck
Region : Bayern
Tel: 0171 1742007
Fax: 089 8340 140
E-Mail: hirschbeck@galabau-bayern.de



Özge Acar
Regionen: Hamburg/Schleswig-Holstein/
Mecklenburg-Vorpommern
Telefon 040 3409-83
E-Mail: acar@galabau-nord.de



Mirja Beerens
Regionen Niedersachsen, Bremen
Telefon 0421 5364-173
E-Mail m.beerens@galabau-nordwest.de



Andreas Haupert
Region Baden-Württemberg
Telefon 0711 97566-26
E-Mail: haupert@galabau-bw.de

Außerdem gehören dazu: Theo Wöstmann, der bei der DEULA Westfalen angestellt ist, und Karsten Lange, der mit dem LV Sachsen zusammenarbeitet.

Anzeige

EINFACH GUTE SOFTWARE

für Garten- und Landschaftsbau

www.rita-bosse.de



RITA BOSSE
SOFTWARE GMBH

AUSBILDUNG STATT ABSCHIEBUNG?

Flüchtlinge, die einen Ausbildungsplatz vorweisen können, können unabhängig vom Herkunftsland eine Duldung für die Dauer der Ausbildung bekommen. Werden sie nach bestandener Prüfung von einem Betrieb übernommen, erhalten sie (mindestens) für zwei weitere Jahre eine Duldung.

In letzter Zeit häufen sich Anfragen an Mitgliedsbetriebe durch Geflüchtete und Ehrenamtliche nach Ausbildungsplätzen. Ein Grund hierfür ist, dass viele Asylanträge durch das BAMF (Bundesamt für Migration und Flüchtlinge) zunächst negativ beschieden werden. Medienberichte über Abschiebungen tragen zusätzlich zur Verunsicherung bei, insbesondere bei Flüchtlingen aus Afghanistan. Oftmals raten auch die beteiligten Anwälte, sich einen Ausbildungsort zu suchen, um einer möglichen Abschiebung zu entgehen.

Weil Flüchtlinge aus unterschiedlichen Herkunftsländern aufgrund der niedrigen Anerkennungsquote teilweise keine gute „Bleibeperspektive“ haben, besteht für sie jedoch kein Rechtsanspruch auf einen Deutsch- oder Integrationskurs. Dies gilt es als Unternehmer, der vor der Entscheidung steht, einem Geflüchteten aus diesen Ländern einen Ausbildungsort zu geben, zu beachten und möglichst abzuklären.

Grundsätzlich entscheidet natürlich der Unternehmer, wem er eine Ausbildung ermöglicht. Aber die Ausbildung zum Landschaftsgärtner kann nur gelingen, wenn der Bewerber eine hinreichende Ausbildungsreife mitbringt. Das gilt auch für Flüchtlinge. Fehlende Deutsch- und Mathematikkenntnisse können während der Ausbildung durch zusätzlichen Unterricht nur zum Teil ausgeglichen werden. Für eine Ausbildung sollte deswegen mindestens das Sprachniveau B1 erreicht sein.

Bringt der Bewerber momentan noch keine Ausbildungsreife mit, kann die Zeit bis zum Ausbildungsbeginn 2018 durch eine Einstiegsqualifizierung (EQ) überbrückt werden. Für eine EQ erhält der Betrieb in der Regel Fördermittel. Die EQ ist ein Langzeitpraktikum mit Berufsschulunterricht (6–12 Monate). In dieser Zeit können z. B. die Deutsch- oder Mathematikkenntnisse bis zur Ausbildungsreife erweitert werden.

Die EQ führt in vielen Bundesländern zu einer Ermessens-Duldung, so dass auch hier dann eine Abschiebung nicht befürchtet werden muss, aber auch diese gilt es zu prüfen.

Ebenfalls zu beachten ist: Als Ausbildungsbetrieb ist man verpflichtet Abbruch oder Nichtbetreiben der Ausbildung der Ausländerbehörde unverzüglich (innerhalb von einer Woche), schriftlich mitzuteilen. Geschieht dies nicht, kann das als Ordnungswidrigkeit mit einer Geldbuße in Höhe von bis zu 30.000 Euro geahndet werden.

Checkliste: Ist der Bewerber ausbildungsreif?

- Wo kommt der Bewerber her? Welchen Aufenthaltsstatus hat er?
- Wie lange hat der Bewerber im Heimatland die Schule besucht?
- Wie gut sind die Deutschkenntnisse – hören und verstehen? Überprüfen Sie die Kenntnisse mit einem Praktikum; halten Sie dabei regelmäßig Rücksprache mit der Kolonne.
- Wie gut sind die Deutschkenntnisse – schriftlich? Lassen Sie den Bewerber schon während des Praktikums ein Berichtsheft führen.
- Wie gut sind die Mathematikkenntnisse? Prüfen Sie diese mit einfachen Rechenaufgaben ab.

GaLaBau-Helden 2017 gesucht!



Auf www.galabau-helden.de gibt es alle Informationen zum Bildungspreis.



Der Bundesverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e. V. (BGL) lobt unter dem Namen „GaLaBau-Helden 2017“ zum zweiten Mal einen Bildungspreis für engagierte Nachwuchskräfte aus. Bewerben können sich Auszubildende und junge Fachkräfte aus dem Garten- und Landschaftsbau. In den Kategorien Ausbildung und Fortbildung prämiert der BGL jeweils drei GaLaBau-Helden, die sich über je 1.000 Euro und einen Bildungsgutschein im Wert von 1.500 Euro freuen dürfen. Insgesamt stellt der BGL Preise im Wert von 15.000 Euro zur Verfügung.

„Der große Zuspruch zum BGL-Bildungspreis im letzten Jahr hat uns bestärkt, die Auszeichnung auch in diesem Jahr wieder zu vergeben. Sehr gute Leistungen in der beruflichen Aus- oder Weiterbildung und außergewöhnliches Engagement für den landschaftsgärtnerischen Berufsstand von jungen Auszubildenden und Landschaftsgärtnerinnen werden auch in diesem Jahr wieder prämiert“, erklärte BGL-Präsident August Forster. Gleichzeitig versteht Forster den BGL-Bildungspreis auch als Signal an die Branche, in den Nachwuchs zu investieren. „Auch unsere Branche wird sich dem demografisch bedingten Fachkräftemangel stellen müssen. Es ist für unsere Branche deshalb wichtig, exzellent qualifiziertes und engagiertes Personal an die

Betriebe zu binden. Mit dem BGL-Bildungspreis möchten wir aufzeigen, dass qualifiziertes Fachpersonal eine Investition in die Zukunft des Betriebes ist“, fügt Forster an.

Die Sieger werden durch eine fachkundige Jury ermittelt, die aus fünf Bildungsexperten und Mitgliedern des BGL-Ausschusses Berufsbildung besteht. Neben dem Abschlusszeugnis bewertet die Jury auch das aktive Engagement für die Branche und den Berufsstand.

Gewürdigt werden insbesondere Aktivitäten, die das Image und Ansehen des Landschaftsgärtners nach innen und außen positiv beeinflussen. Dies können beispielsweise Teilnahmen an Berufswettbewerben auf Bundes- oder Landesebene, Aktivitäten bei den Junggärtnern oder Landesverbänden, das Engagement als Ausbildungsbotschafter in Schulklassen mit dem Ziel der Berufsorientierung oder auch innovative Modelle in der Nachwuchswerbung sein.

Die Bewerbungen können bis 31. Oktober 2017 ausschließlich online über die neue Website eingereicht werden. Die Preisverleihung findet im Frühjahr 2018 statt.

► www.galabau-helden.de

Steuertermine September 2017



Steuerarten	für Zeitraum	Termin	letzter Tag Schonfrist
Umsatzsteuer	August 2017 (ohne Fristverläng.)	11.09.17	14.09.17
	Juli 2017 (mit Fristverläng.)		
Lohnsteuer, Lohnkirchenst.	August 2017	11.09.17	14.09.17
Vorauszahlungen	III. Quartal	11.09.17	14.09.17
Vorauszahlungen	keine	keine	keine

Bitte beachten: Regionale Feiertage sind nicht berücksichtigt. Die Schonfrist gilt nicht bei Barzahlung oder bei Übergabe oder Übersendung von Schecks.

Anzeige

MIT STILLSTAND VIEL BEWEGEN.

Das hydraulische Start-Stopp-System von weycor spart Kraftstoff, senkt die Gesamtbetriebskosten und mindert Emissionen um 40%.

www.weycor.de

weycor
BY ATLAS WEYHausen



In der Region Cotswolds finden sich auf engem Raum eine Vielzahl berühmter und privater Gärten.

BGL-STUDIENREISE INS GARTENPARADIES COTSWOLDS

Ziel der diesjährigen BGL-Studienreise war die westenglische Region Cotswolds. Gelegen zwischen den alten Universitätsstädten Oxford und Cambridge und abseits der großen Städte, fanden die Teilnehmer ein wahres Gartenparadies vor, welches nicht nur wunderschöne Gärten offenbarte sondern auch seltene Einblicke in das traditionelle englische Landleben bereithielt.



Parks und Seen zeichnen die Region Cotswolds aus.

Idyllische Dörfer wechseln sich in den Cotswolds ab mit imposanten Schlössern und Herrenhäusern. Und mittendrin findet man auf engem Raum eine Vielzahl berühmter und privater Gärten. Kein Wunder also, dass die

Cotswolds schon 1966 als Region von außerordentlicher Schönheit beschrieben wurde. Dies alles galt es für die Teilnehmer der BGL-Studienreise zu entdecken.

Am ersten Exkursionstag wartete schon das erste gärtnerische Highlight auf die Teilnehmer, der von Lawrence Johnson angelegte Hidcote Manor Garden. Er gilt als einer der berühmtesten englischen Gärten und ist stilbildend für neue Gartenschöpfungen. Uralte Ulmen- und Buchenalleen und blühende Rabatte wechseln sich hier ab. Dichte Hecken bilden den Hintergrund für verschiedene, sehr unterschiedlich gestaltete Gartenräume mit großer Pflanzenvielfalt und überbordender Blütenpracht. Ebenfalls sehr interessant waren die außergewöhnlichen Pflas-

terarbeiten der eindrucksvollen Gartenanlage.

Es folgte der Besuch des typischen Cotswolds-Dorfes Chipping Campden mit dem Besuch des kleinen Ernst Wilson Memorial Garden. Typisch für Chipping Campden sind die Häuser, die aus dem charakteristischen, honigfarbenden Cotswolds-Kalkstein erbaut wurden. Den Abschluss des ersten Tages bildeten die Kiftsgate Court Gardens. Kiftsgate Court ist ein Beispiel für einen Arts & Crafts Garten des 20. Jahrhunderts. Er zeigt viele für diese Epoche typischen Merkmale, wie quadratisch angelegte Gartenbereiche, einen weißen Garten, eine gelbe Blumenrabatte und einen Steingarten. Die weiße Kletterrose Filipes Kiftsgate, hat, wie der Name erraten lässt,



Abseits der großen Städte fanden die Teilnehmer ein wahres Gartenparadies vor.



Die Reise hielt auch Einblicke in das traditionelle englische Landleben bereit.

ihren Ursprung in Kiftsgate Court.

Am zweiten Tage besichtigten die Teilnehmer den 850 ha großen Landschaftspark rund um Blenheim Palace. Entworfen wurde der Park von einem der bedeutendsten englischen Gartengestalter des 18. Jahrhunderts, Lancelot „Capability“ Brown (1716–1783). Blenheim Palace ist heute das Zuhause des zwölften Herzogs und der Herzogin von Marlborough und war der Geburtsort von Winston

Churchill. Der prächtige Barockpalast ist umgeben von Gärten mit Wasserterrassen, Rosen- und Themengärten.

Nach Blenheim Palace stand der Besuch der altehrwürdigen Universitätsstadt Oxford auf dem Programm. Nach einem Rundgang durch Oxford inklusive der berühmten Universitätsgebäude mit ihrer harmonischen Architektur, konnten die Teilnehmer den ca. 4,8 ha großen Botanischen Garten bestau-



Durch Hecken eröffnen sich immer wieder überraschende Einblicke in unterschiedliche Gartenzimmer.

Anzeige

Der Wasserlenker

 aquatechnik

Unser Service für Sie

- ▶ Bewässerungsanlagen mit Profi-Technik - von unseren Experten geplant
- ▶ Kostenfreie Beratung und Vor-Ort-Service
- ▶ Herstellerübergreifendes Sortiment und schnelle Lieferung

"Schon viele Jahre plane ich Profi-Bewässerungssysteme für Sport- und Golfplätze und bringe meine langjährige Erfahrung dabei ein. Lassen Sie sich überzeugen. Wir liefern schnell und zuverlässig!"

Ulmenstraße 14
48485 Neuenkirchen
Telefon 05973 / 93427-0

▶ www.aquatechnik.com



Michael Schraeder
Geschäftsführer Aqua-Technik
Dipl.-Ing. Freiraumplanung



Die Stauden- und Rosengärten sind eine Augenweide.



Perfekte Gartengestaltung und eine enorme Blütenfülle.

Anzeige

Automatische Bewässerung



Rainpro Vertriebs - GmbH für Beregnungsausrüstung
D-21407 Deutsch Evern · Schützenstraße 21+5
Tel.: 0 41 31 / 97 99-0 · www.rainpro.de



Dichte Hecken bilden den Hintergrund für unterschiedlich gestaltete Gartenräume.

nen. Bereits 1633 fertiggestellt, ist er der älteste Botanische Garten Großbritanniens.

Bourton House, ein privates Cotswolds-Landhaus, umgeben von einem historischen Garten, bildete den Auftakt des dritten Exkursionstages. Völlig verwildert wurde er 1983 von den damaligen Besitzern wiederhergestellt und seitdem häufig in Fachzeitschriften beschrieben und ausgezeichnet.

Mit Upton Wold Garden wartete dann das nächste private Gartenparadies auf die Teilnehmer. In dem von einem Gartenarchitekten angelegten verborgenen Garten eröffnen sich durch Hecken immer wieder überraschende Einblicke in unterschiedliche Gartenzimmer. Die perfekte Gartengestaltung, eine enorme Blütenfülle und ein Wald aus Walnussbäumen machen diesen Privatgarten zu etwas Besonderem. Der Tag endete mit einem Bummel durch das malerische Dorf Blockley.

Am Freitag offenbarte sich der BGL-Studiengruppe ein gut gehütetes Geheimnis: die privaten viktorianischen Spetchley Park Gardens, die seit 400 Jahren im Familienbesitz sind und mit den Jahren ständig erweitert wurden. Der viktori-

anische Park ist mittlerweile eine der größten privaten Sammlungen seltener Pflanzen und Bäume aus aller Welt. Besonders die Mixed Borders mit ihren Stauden und den farbenfrohen Rosengärten sind eine Augenweide.

Nachmittags hieß das Ziel dann Stratford-upon-Avon. Bis zum heutigen Tag hat sich der Birthsort von William Shakespeare den Charakter einer typisch englischen Kleinstadt bewahrt. Malerisch sind die Plätze mit alten Fachwerkhäusern und die schönen Parks, die zum Spazierengehen einladen.

Samstag hieß es dann Abschied nehmen von den Cotswolds. Bevor die Studienteilnehmer vom Flughafen Heathrow die Rückreise antraten, stand noch ein letzter Gartenbesuch auf dem Programm: Rousham House Garden. Dieser Garten gilt für viele als schönster Landschaftsgarten Englands. Er umfasst unter anderem einen Cottage-Garten, kleine Tempel sowie Statuen und beeindruckt durch perfekte Gartenachsen. Auf relativ kleinem Raum zeigt Rousham Garden alle Elemente, die für einen Landschaftsgarten charakteristisch sind.

GEMEINSCHAFTSPROJEKT ZEIGT WIE „GRÜN UND LECKER“ GEHT

Die Unternehmenszentrale von thyssenkrupp in Essen war Schauplatz einer ganz besonderen Aktion, die in Zukunft vor den Toren des Traditionssunternehmens für bunte Blumen, duftende Kräuter und frisches Obst und Gemüse aus eigenem Anbau sorgen wird. Mädchen und Jungen aus Essener Grundschulen und Kindergärten haben hier nämlich mit gärtnerischer Hilfe und viel Spaß zahlreiche Schulbeete angelegt.

Mit dabei waren Auszubildende der Erzeugergemeinschaft Landgard und von thyssenkrupp sowie die Nachwuchsspezialisten vom Verband Garten- und Landschaftsbau NRW (VGL NRW), die dieses Projekt mit Inhalten des GaLaBau-Projektes „Kleine Landschaftsgärtner in Aktion“ unterstützt haben.

„Das von thyssenkrupp initiierte Projekt ist nicht nur ein wertvoller und einmaliger Beitrag zum Grünen Hauptstadt-Jahr. Die Arbeit mit Pflanzen und Naturmaterialien macht allen – und besonders den Kindern – viel Freude. Ein grünes Umfeld bietet Groß und Klein zudem Ausgleich und Erholung sowie Raum für Sport und Spiel“, so Thomas Banzhaf, Vizepräsident des VGL NRW, der am Aktionstag die Begrüßungsworte sprach.

Dann konnten die ungeduldig wartenden Kinder Hand anlegen. Die Landgard Stiftung stellte den Nachwuchsgärtnern hierzu alle wichtigen Materialien sowie natürlich entsprechende Pflanzen und einen kindgerechten Pflanzplan zur Erstellung eines eigenen Schulbeetes zur Verfügung. Und damit die kleinen Gärtner nach getaner Arbeit schon am Aktionstag etwas Grünes mit nach Hause nehmen konnten, wurde mit allen Jungen und Mädchen noch einen tragbaren Mini-Garten angelegt.

„Es hat viel Spaß gemacht, aber die Kinder haben dabei auch eine Menge gelernt. Nicht jedes Kind weiß heute noch, wie und wo Gemüse und Obst wachsen und wie viel Wissen und Pflege für die Ernte nötig ist“, so die Referentin für Nachwuchswerbung des VGL NRW Sarah Schneider.

Um alle Themen des Tages rund um den eigenen Schulgarten, die Umwelterziehung und Ernährung in den Lehrplan integrieren zu können, erhielt jede Schule zudem praxisorientierte Lehr- und Lernmaterialien. Diese wurden von der Landgard Stiftung eigens für die Unterstützung von Grundschulen erarbeitet und durch spannende Rätsel und leckere Rezepte, die die angebauten Obst- und Gemüsearten optimal aufgreifen, abgerundet.

Der Schul- und Kita-Pflanztag war Teil der Aktivitäten von thyssenkrupp zum Projekt „Grüne Hauptstadt Europas – Essen 2017“. Hierzu hat der Konzern vor den Toren seiner Zentrale ca. 5.000 Quadratmeter Wasserfläche in ein großes Urban-Gardening-Projekt umgestaltet. Hier findet der Besucher jetzt nicht nur die Schulbeete, sondern auch einen Kräutergarten, einen Sandkasten für die Kita-Kinder, ein Beachvolleyball-Feld sowie Orte zum Entspannen und Genießen.



Vor der Unternehmenszentrale der thyssenkrupp AG in Essen haben Kinder Schulbeete angelegt, auf denen Obst, Gemüse, Wildkräuter und Blumen wachsen.

Anzeige



3450 S: Kompaktes Kraftpaket für den GaLaBau

Schäffer Maschinenfabrik GmbH | Postfach 1067 | D-59591 Erwitte
fon +49 (0)2943 9709-0 | info@schaeffer.de

WWW.SCHAEFFER.DE

Der Waldgarten

In unserer schnelllebigen Welt der Informationsüberflutung, fühlen sich viele Menschen gehetzt, da sie sich permanent am digitalen Puls der Zeit orientieren. Sie sehnen sich nach einem Ort der Ruhe, um Kraft zu tanken: Der Waldgarten der Firma Faas GmbH Garten- und Landschaftsbau aus Engelsbrand erdet durch seine klaren Strukturen und die Stille jeden Betrachter. Umrandet von Lärchenhecken spielen Waldbäume mit teils skurrilem Habitus die Hauptrolle. Die hellen Muschelkalkbeläge faszinieren beim näheren Betrachten und die verschiedenen Wasserspiele entschleunigen ganz bewusst durch ihr entspannendes Geplätscher.

► www.faas-pflanzen.de



Fotos: Petra Reidel

ALBTALGÄRTEN: BLICKFANG UND AUGENWEIDE

In jeder Gartenschau steckt die Chance einer grünen, nachhaltigen Stadtentwicklung. Damit schmückt sich nun Bad Herrenalb, dessen Schau aus den drei Teilbereichen Klostergarten, Kurpark und Schweizerwiese besteht. Die natürliche Kreativität steht dem idyllischen Städtchen gut.

Zwischen leicht gezähmter Natur und landschaftsarchitektonisch gestalteten Bereichen fließt die Alb und verbindet gekonnt das Klosterviertel mit dem Kurpark und der Schweizerwiese.

Trittsteine, Sitzmöglichkeiten direkt am Wasser und eine erlebnisreiche Ufergestaltung erlauben das Durchqueren des munteren Flüsschens, an manchen Stellen sogar trockenen Fußes. Der im Zuge dieser Gartenschau entstandene großzügige Platz vor dem Kurhaus setzt dieses gekonnt in Szene, schafft eine harmonische Anbindung der Kurpromenade und lädt zum Flanieren in den Kurpark ein. Ein bewegtes Programm verspricht die Schweizerwiese mit einem attraktiven Kinderspielbereich, dem Treffpunkt Grün und den fünf genussreichen Albtalgärten.

Gebaut von Garten- und Landschaftsbauunternehmen aus der Region rund um Bad Herrenalb, laden diese Exponate ein, sich von außergewöhnlichen Gestaltungen inspirieren zu lassen. Das Spiel aus

wunderschönen Kieseln im Wasser, in Mauern, als Belag und gekonnt platziert in üppiger Bepflanzung beeindruckt genauso wie die Outdoorküche im Naturgarten mit erhöhtem Sitzbereich. Leichtigkeit und Behaglichkeit versprüht der Senkgarten mit geordneter Raumstruktur, bewussten Ausblicken und spannenden Materialien. Gelebte Ökologie mit regionalen Materialien charmant inszeniert oder das Erleben der Stille durch klare Formen und Nadelgehölze mit skulpturalem Habitus im Waldgarten – es ist die Vielfalt, die begeistert. Alle Firmen sind im Verband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Baden-Württemberg e. V. organisiert. Eine hohe Qualität und Kreativität in der Ausführung sowie ein Mehr an Lebensgenuss sind somit garantiert.

Anzeige

Pflanzringe - Beeteinfassung - Wegbegrenzungen



terra S

- Edelstahl
- verzinkter Stahl
- Cortenstahl
- Aluminium

www.gartenprofil3000.com

terra-S GmbH, D-94081 Fürstenzell, tel. +49 (0)8502 91630
info@gartenprofil3000.com, www.gartenprofil3000.com



FormVertieft

Charmant und harmonisch verbinden sich klare Gartenstrukturen und formale Linienführung mit natürlich und zwanglos anmutenden Gartenbereichen in der Gestaltungskonzeption von Achim Jansen Garten- und Landschaftsbau aus Karlsbad. Mittelpunkt des Gartens ist ein als Senkgarten gestalteter Sitzbereich, der in Teilen von üppiger Bepflanzung umrahmt wird. Der streng eingefassten Form des abgesenkten Bereichs stehen natürliche, von Formen losgelöste Belagsflächen und Pflanzbereiche gegenüber, was für Leichtigkeit und Behaglichkeit sorgt. Die Feuerstelle und das Wasserspiel zaubern eine stimmungsvolle Atmosphäre. Offen gestaltete Gartenbereiche ermöglichen den Blick nach draußen und lassen Transparenz und Weitblick entstehen. Der Einsatz moderner Gestaltungselemente wie Glas und Metall unterstreicht den klaren Charakter des Gartens, Althergebrachtes wie Naturstein oder Holz dessen Natürlichkeit.

► www.galabau-jansen.de



Unter 300

Ökologie und Gestaltung in Einklang bringen, dafür steht der Garten „Unter 300“ von Ralf Schönthalergarten- und Landschaftsbau aus Straubenhart. Das Besondere daran: Alle im Garten eingesetzten Materialien (mit Ausnahme der elektrischen Bauteile) kommen aus einem Umkreis von unter 300 Kilometern. Auch die verwendeten Pflanzen sind oder waren einmal in der Region heimisch. Dieser Garten zeigt, dass Gestaltung und Ökologie sehr wohl zusammen harmonieren und auch kurze Transportwege beim Bau schöner Gärten möglich sind.

► www.schoenthalergala.de



Alb.Rhein.Grün

Die Alb durchzieht als blaues Band die Gartenschau Bad Herrenalb. Sie mündet in den Rhein, an dem auch der Firmensitz der Firma Westenfelder aus Eggenstein-Leopoldshafen liegt. Im Flussbett der Alb finden sich noch große, unregelmäßige Kiesel, am Rhein sind diese – durch den Transport im Wasser – klein und glattgeschliffen. Dieses Thema greift der Garten „Alb.Rhein.Grün“ auf: Es finden sich große Kiesel als Gestaltungselemente in den Pflanzflächen, mittelgroße im Wasserspiel und in den Mauern und die ganz kleinen im Bodenbelag. Ein weiterer wichtiger Bestandteil ist das Grün: Bäume, Hecken, Sträucher, Gräser und Stauden schaffen einen Garten zum Verweilen.

► www.westenfelder-galabau.de

Anzeige

Algenfreie Brunnen- und Wasserspiele



NEU!
ALGENKILLER
Wasserpflege

TOPPi
Wasserpflege
100 ltr bei Algen und Kalk

Beratungsservice: Tel. +49 (0) 6022-21210 oder: service@weitz-wasserwelt.de

WEITZWASSERWELT 



Sommer – Sonne – Kochen

Dieser Garten, gebaut von der Ring Garten- und Landschaftsbau GmbH aus Ettlingen, ist ein Ort des Zusammenkommens für die ganze Familie. Eine Ebene aus heimischen Steinen führt in einen Naturgarten mit Outdoor-Küche. Große Steinfelsen im perfekten Zusammenspiel mit Gräsern und Blütenstauden leiten über zur Natur. Gegenüber lädt die Outdoor-Küche zum stilvollen Grillen und Kochen ein. Verstärkt wird die erholsame Atmosphäre durch ein quirliges Wasserspiel. Zum erhöhten Essbereich auf dem Holzdeck führt eine harmonisch eingebundene Natursteintreppe. Belaubte Heckenelemente und Spalierbäume rahmen den kompletten Essbereich, ausgestattet mit einem massivem Holztisch, idyllisch ein. Stimmungsvolle Beleuchtungselemente, die ausgewählte Gartendetails in Szene setzen, lassen die Abendstunden zum Genuss werden.

► www.garten-ring.de

michels gemeinsam bewegen
Baumaschinen Fahrzeugtechnik

www.michels-online.de

- Bagger
- Radlader
- Walzenzüge
- Dumper
- Rüttelplatten
- u.v.a.m.

Ihr starker Partner in Vermietung, Service und Verkauf von Baumaschinen

Geldern • Essen • Bergheim
Tel. (02831) 131-0

DRB DONGIL® Gummiketten
Europas No.1 im Ersatz



Tel.: 0 35 81 / 31 88 40
Fax: 0 35 81 / 31 88 41
www.bau-industrietechnik.de

Bau- & Industrietechnik

Dröppelmann Agrartechnik GmbH

Max-Planck-Str. 4 · 47608 Geldern
Tel. 02831-4502 · info@droeppelmann.de
www.droeppelmann.de



OB RUND - OB ECKIG
AUSGEPLASTERT ODER BEPFLANZT



Auch in Edelstahl!!

revo
SCHACHTDECKEL

VOLBERS-REDEMANN · Chemnitzer Straße 13 · 49078 Osnabrück
Tel. 05405/94133 · Fax 05405/94135 · internet: www.revo-deckel.de

HOCHSCHULE
WEIHENSTEPHAN-TRIESDORF
UNIVERSITY OF APPLIED SCIENCES



An der Fakultät Landschaftsarchitektur, Standort Freising, ist folgende Vollzeitstelle befristet auf zwei Jahre zu besetzen:

**TECHNISCHER MITARBEITER (M/W)
BAUSOFTWARE UND TECHNIK IM LANDSCHAFTSBAU**
Kennziffer M246

Das Aufgabengebiet umfasst die Mitwirkung bei der Organisation, Vorbereitung, Durchführung und Nachbereitung von Studienprojekten und anderen Lehrveranstaltungen sowie die Unterstützung bei Praktika, Übungen und Exkursionen.

Einstellungsvoraussetzungen und weitere Informationen finden Sie bis zum 14.9.2017 unter www.hswt.de/stellenangebote.html.

www.hswt.de

TRAUMFIRMA-AWARD FÜR BITZER & BERNHARD

Der oberbayerische Fachbetrieb Bitzer & Bernhard Garten- und Landschaftsbau aus Mettenheim wurde mit dem Traumfirma-Award 2017 geehrt. Der Award wird bundesweit an Unternehmen verliehen, die sich durch eine besonders wertschätzende Unternehmenskultur auszeichnen.

In seiner Begrüßung betonte Alexander Bitzer, Geschäftsführer der Gesellschafter, die zunehmende Bedeutung der Fachkräftesicherung: „Wer heute gutes und überdurchschnittliches Personal gewinnen möchte, muss sich aktiv nach entsprechenden Fachkräften umsehen und diese auch im Betrieb halten. Die Zufriedenheit der Mitarbeiter mit ihrem Betrieb ist damit von entscheidender Bedeutung für den Unternehmenserfolg. Wir freuen uns deshalb sehr über den Traumfirma-Award, der uns in unserer weiteren Ausrichtung als mitarbeiterfreundliches Unternehmen bestärkt.“

Begleitet wurde Bitzer & Bernhard in ihrer Mitarbeiterorientierung durch Manfred Kiefer

zenzulernen, arbeitete der Berater aktiv mit – auch auf Baustellen. Zusätzliche Gespräche mit den Geschäftsführern und den Mitarbeitern, machten, neben vielen positiven betrieblichen Aspekten, auch verborgene und ungenutzte Potenziale sichtbar. In mehreren Workshops wurden die strategische Unternehmensausrichtung sowie Instrumente zur Führung und Entwicklung des Unternehmens und seiner Mitarbeiter entwickelt und eingeführt. Die Durchführung einer anonymen Mitarbeiterbefragung und die Auswertung der Ergebnisse brachte dem Unternehmen schließlich den begehrten Traumfirma-Award ein.

„Diese Auszeichnung können nur die eigenen Mitarbeiter ihrem



Das Team Bitzer & Bernhard Garten- und Landschaftsbau aus Mettenheim bei der Verleihung des Traumfirma-Awards 2017.

(Universelles Coaching). Ziel eines gemeinsamen Projekts war es, den Fachbetrieb im Garten- und Landschaftsbau, der seit seiner Gründung 2012 sehr schnell gewachsen war, zu stabilisieren und damit einen gefestigten Boden als Ausgangspunkt für weiteres Wachstum zu schaffen. Um das Unternehmen, das Betriebsklima, die Arbeitsweise und die täglichen Herausforderungen besser ken-

Arbeitgeber vergeben. Denn ihre persönliche Einschätzung spiegelt am besten die gelebte Realität im Unternehmen wider“, erläuterte Kiefer. Der Mettenheimer Betrieb erreichte mit einem Gesamtergebnis von 74 Prozent ein gutes Resultat. Dabei schätzten 88 Prozent der Mitarbeiter vor allem die Weiterbildungsmöglichkeiten und empfehlen ihren Betrieb als idealen Arbeitgeber.

BILDUNGSPREIS FÜR KREYE GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Die niedersächsische Kultusministerin Frauke Heiligenstadt hat die „Niedersächsische Auszeichnung für besonders verlässliche Ausbildung 2017“ an Volker Kreye und sein Unternehmen in Ganderkesee verliehen. Im Rahmen einer Feierstunde am 27. Juli 2017 würdigte Heiligenstadt das Engagement der Kreye GmbH & Co.KG für die Ausbildung und übergab die Urkunde des mit 1.000 Euro dotierten Preises an Volker Kreye.

Die duale Ausbildung ist das Fundament unserer guten wirtschaftlichen Entwicklung in Deutschland, aber auch in Niedersachsen“, hob die Ministerin in ihrer Laudatio hervor. Mit der Vergabe des Preises wolle man diese Bedeutung der Berufsausbildung würdigen und auch mehr junge Menschen animieren, den Weg der dualen Berufsausbildung einzuschlagen, so Frauke Heiligenstadt. „Sie und Ihr Team engagieren sich über die Maßen für die Ausbildung in der Region“, lobte sie Volker Kreye und sein Unternehmen.

Die Kriterien, die der Juryentscheidung zugrunde lagen, waren vor allem die Kontinuität der Ausbildung, die Anzahl der Auszubildenden in den vergangenen zehn Jahren, der Erfolg der Ausbildung, regionales und soziales Engagement, die Anzahl der Praktikumsplätze (EQ) sowie von Schülerpraktika und das Engagement für Azubis mit besonderem Förderbedarf.

In allen Kategorien konnte die Firma Kreye punkten. Seit der Anerkennung als Ausbildungsbetrieb im Jahr 2002 bildete die Firma bislang 54 Landschaftsgärtner aus und das mit überdurchschnittlichem Erfolg. Vielfach holten Azubis von Kreye Pokale beim Berufswettbewerb „Landschaftsgärtner-Cup“ auf Landesebene, darunter viermal Gold sowie einmal den Silberpokal auf Bundesebene.

Diese Erfolge sind das Ergebnis des überdurchschnittlichen Engagements sowohl im Bereich der regionalen Berufsorientierung, um gute Azubis zu gewinnen, wie auch der Förderung der Azubis. So erhält jeder Azubi zu Beginn der Ausbildung eine



Die niedersächsische Kultusministerin Frauke Heiligenstadt überreicht den Preis an Hilke Tabken, Volker Kreye und Azubi Moritz Blankemeyer (v.l.).

Foto: Kreye GmbH & Co.KG

Werkzeugkiste mit persönlichem Werkzeug im Wert von rund 500 Euro. Die Azubis erhalten von Anfang an eigene Verantwortungsbereiche auf dem Betriebshof, die während der Ausbildung wechseln, so dass alle Bereiche des Betriebes den Azubis gut vertraut sind und sie von Anfang an Verantwortung tragen lernen. Es gibt verlässliche Ansprechpartner, regelmäßige Azubi-Gespräche und betrieblichen Unterricht. Darüber hinaus können die Azubis an nationalen oder internationalen Austausch-Programmen teilnehmen und erhalten im dritten Lehrjahr eine eigene „Azubi-Baustelle“, natürlich mit dem Kunden abgesprochen und durch einen erfahrenen Ausbilder begleitet.

Dieses Engagement zahlt sich auch für die Firma aus. Von den ehemaligen Azubis sind 27 als Fachkräfte noch oder nach Wanderjahren oder Fortbildung wieder im Unternehmen tätig. „Durch Top-Ausbildung können wir Qualität sichern und am Markt weiter wachsen“, so Kreye.

Anzeige

Müller Mitteltal
hängt Qualität an

NORD BAU 17
13. - 17.09.2017

NUFAM DIE
NUTZFAHRZEUG
MESSE
28.09. - 1.10.2017

72270 Baiersbronn-Mitteltal · Telefon +49 (0)7442 496-0 · www.mueller-mitteltal.de

lbg 07/17

Der Bundestagsabgeordnete Albert Weiler (CDU) mit Familie Reichenbächer.



Mitarbeiter der Firma Stenger zusammen mit der CDU-Bundestagsabgeordneten Patricia Lips.

Foto: FGL



BUNDESTAGSKANDIDATEN MITTENDRIN

Was macht eigentlich ein Landschaftsgärtner? Dieser Frage gingen in Hessen und Thüringen in den vergangenen Monaten mehrere Bundestagskandidaten auf den Grund. Im Rahmen der Initiative „GaLaBau in Politik und Praxis“ gewährten Garten- und Landschaftsbauunternehmens einen Tag lang Einblicke hinter die Kulissen.

Jens Heger, Präsident Fachverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Hessen-Thüringen e. V. (FGL), begrüßte die Aktion im Vorfeld: „Auch Politiker, die noch nicht als Abgeordnete im Bundestag arbeiten, sind kommunal vernetzt und arbeiten in Stadtverordnetenversammlungen, Ausschüssen und anderen Gremien. Wir erreichen somit auf allen politischen Ebenen die Beauftragten, die für unsere Unternehmen lokal, regional und national von Bedeutung sind.“ Bis zur Bundestagswahl am 24. September hatten mehr als 25 Kandidatinnen und Kandidaten die Teilnahme an dem Politikerpraktikum zugesagt.

Im Mittelpunkt der Gespräche standen die Positionen zur Bundestagswahl der Landschaftsgärtner, die vom Bundesverband Garten-, Landschafts- und Sport-

platzbau (BGL) gemeinsam mit weiteren Verbänden der Branche erarbeitet worden sind. Mit mehr „Grün für Stadt und Land“ fordern die Landschaftsgärtner die Verbesserung der grünen Infrastruktur in Städten und Gemeinden sowie die Stärkung der grünen Unternehmen. Gerade die teure Entsorgung von Erdaushub und die Ausweitung der wirtschaftlichen Betätigungen der Kommunen sorgen derzeit bei den Landschaftsgärtnern für Kopfzerbrechen.

Leutenberg

Der Bundestagsabgeordnete Albert Weiler (CDU) besuchte das Unternehmen Andreas Reichenbächer in Leutenberg. Als Mitglied des Kreistags im Saale-Holzland-Kreis und Bundestagsabgeordneter kennt Weiler die wichtigen Themen in seiner Region. Das GaLaBau-



Geschäftsführer Johannes Schiesser und SPD-Bundestagskandidatin Dr. Ilja-Kristin Seewal.

Foto: FGL

Unternehmen sucht regelmäßig junge Menschen, die eine Ausbildung im Garten- und Landschaftsbau anstreben. Doch diese werden in den ländlichen Gebieten immer seltener. „Es wird wegen der Verkehrsinfrastruktur immer schwieriger, junge Leute zum Betrieb zu bekommen“, meint Reichenbächer. Anschließend legte Albert Weiler

Anzeige

WIR BIETEN MEHR Schwab Rollrasen

- | perfekte, preiswerte Spitzenqualität
- | über 300 Rasenvariationen erhältlich
- | Lieferung innerhalb von 24 Stunden
- | auch mit flexilem Verlegeservice



- | komplette Produktion in Deutschland
- | jetzt auch als Wildkräuterrasen



schwab
ROLLRASEN

Schwab Rollrasen GmbH
Haid am Rain 3
86579 Waidhofen
Tel. +49 (0) 82 52/90 76-0
www.schwab-rollrasen.de

selbst Hand an: Auf dem Gelände der Reschwitzer Saugbagger Produktions GmbH wurde eine Staudenmischnpflanzung am Neubau der Waschhalle angelegt.

Seligenstadt

Wie viele Garten- und Landschaftsbau-Betriebe hat auch die Fa. Stenger Garten- und Pflanzen GmbH aus Seligenstadt mit dem Fachkräftemangel zu kämpfen. Trotz steigender Auftragszahlen in der grünen Branche sei es schwer, qualifizierte Mitarbeiter zu finden. Oft werde die Situation durch die Abwanderung von Fachkräften in kommunale Betriebe noch verschärft. Deswegen steht bei Stenger die Nachwuchsförderung und die Ausbildung eigener Fachkräfte an vorderster Stelle: Das Unternehmen, das 35 Mitarbeiter beschäftigt, hat gleich sechs Auszubildende, aufgeteilt auf drei Ausbildungsjahre.

Patricia Lips (CDU), Bundestagsabgeordnete aus dem Odenwald, hat das Unternehmen Stenger einen Tag lang begleitet. Nach angeregten Gesprächen sagte Lips zu, sich für die Belange der GaLaBauer einzusetzen. Denn die duale Ausbildung sei ihr, die auch Vorsitzende des Bundestagsausschusses für Bildung, Forschung & Technikfolgenabschätzung ist, ein besonderes Anliegen.

Königstein

Mit Johannes Schiesser, Inhaber der Schiesser Gartengestaltung und Baumpflege GmbH in Königstein, erkundete so die SPD-Bundestagskandidatin Dr. Ilja-Kristin Seewald das breite Spektrum landschaftsgärtnerischer Arbeiten anhand eines frisch gestalteten Gartens: Rasen- und Saatarbeiten, der Erhalt alter Bäume auf neu angelegten Grundstücken, Bewässerungsanlagen sowie Wege- und Teichbau. Die anschließende Besichtigung der GmbH-eigenen Bio-Kompostanlage sowie des Maschinenparks auf dem Niederhöchstädtener Betriebshof rundeten den Politikerbesuch ab. Dr. Seewald zeigte sich am Ende des Tages beeindruckt von der

Vielseitigkeit der landschaftsgärtnerischen Arbeiten: „Es gefällt mir sehr gut, wie Johannes Schiesser sich für unsere Region engagiert und sein Wissen aus der Landschaftspflege vor Ort u.a. für die Edelkastanien einsetzt.“

Langgöns-Niederkleen

Die Landtagsabgeordnete Eva Goldbach (Grünen) war zu Besuch bei der Firma Reuter Garten- und Landschaftsbau in Langgöns-Niederkleen und wirkte aktiv auf einer Baustelle in Lollar mit. Ganz neu war das Terrain für sie allerdings nicht: Vor ihrem Studium hat Goldbach eine Lehre als Landschaftsgärtnerin absolviert.

„Wir arbeiten in einer aufstrebenden und wachsenden Branche, dennoch wird unser Arbeitsalltag oft durch zu viel Bürokratieaufwand behindert. Dies macht sich vor allem bemerkbar, wenn Zeitdruck bei Projekten herrscht“, so Geschäftsführer Tim Reuter.

Bei den Landschaftsbauarbeiten unterstützte Eva Goldbach tatkräftig. Vorarbeiter Ersin Aygün wies sie in die Maschinenbedienung ein: Eva Goldbach steuerte einen Bagger sowie eine Rüttelplatte und zeigte dabei, dass sie seit der Ausbildung nichts verlernt hat.

Niestetal

Timon Gremmels, umwelt- und energiepolitischer Sprecher der hessischen SPD-Landtagsfraktion, informierte sich im Unternehmen von Udo Schwandt in Niestetal. Ein Rundgang über das Betriebsgelände machte deutlich, dass die Firma Schwandt großen Wert darauf legt, mit technischen Hilfsmitteln ihren Mitarbeitern bei der Arbeit zu entlasten. „Vorsorgender Gesundheitsschutz werden hier großgeschrieben“, freut sich Gremmels, der in der Baumschule und auf dem Betriebshof mit anpackte. Unter Anleitung des Geschäftsführers Udo Schwandt lernte der SPD-Politiker die Grundkenntnisse des werterhaltenden Gehölz- und Heckenschnitts. Anhand einer Forsythie demonstrierte Udo Schwandt die verschiedenen Techniken.



Die Landtagsabgeordnete Eva Goldbach legte unter fachmännischer Anleitung von Vorarbeiter Ersin Aygün auf einer Baustelle in Lollar selbst Hand an. Foto: FGL



Am Ende des Arbeitstages überreichte Geschäftsführer Udo Schwandt dem SPD-Politiker Timon Gremmels die verdiente Praktikumsurkunde.

Anzeige

Großformat mit Charakter



SCHELLEVIS®
INSPIRATION

mobau Wirtz & Classen GmbH & Co. KG
Rheinstr. 1 | 41836 Hückelhoven
Vertrieb Deutschland | Tel: 02433-450563
ralbertz@mobau-wirtz-classen.de
www.schellevis.nl

Hunklinger
Spezialist für Pflasterverlegezangen

TEICHFOLIEN

direkt vom Hersteller

in vielen Farben, Stärken, Materialien und individuellen Abmessungen

Vliese • Pumpen • Zubehör

www.pronagard.de
Telefon: 07946/942777

Schumacher Verladesysteme

Aluminium
Auffahrschienen
von 0,4 t - 40 t

Tel. 0 22 62 / 80 59 799
Fax 0 22 62 / 80 59 798

info@auffahrschienen.com

www.auffahrschienen.com

Peiffer CLASSIC®

Mit uns zum Traumrasen.

Verkauf • Verlegung • Beratung • Pflege

und mehr.

Peiffer 
Rollrasen | Garten- und Landschaftsbau

www.rollrasen.eu

SEMBDNER

Maschinenbau Kleinmotorwalzen Samaschinen



Glattwalzen, Gitterwalzen & Übersäeinrichtung

Rasenbaumaschinen RS 60/80/100 N
handlich, kompakt und langlebig

Sembdner GmbH · Liebigstr. 16 · 82256 Fürstenfeldbruck
Telefon 08141 - 81851 - 0 · Fax 08141 - 81851 - 14

info@sembdner.com · www.sembdner.com

Baggern Sie noch oder fördern Sie schon ?

Ihr Telesbeltdeinleister:

www.telebelt.de



BIRCHMEIER®

SMART UND SWISS SEIT 1876

«Accu-Power» Linie:
Leistungsstark, abgasfrei und leise



www.birchmeier.com

Made in Switzerland

Gartenschauen in Baden-Württemberg: Planungshorizont bis 2035



„Die Entscheidung der Landesregierung, das Auswahlverfahren für Landesgartenschauen und Gartenschauen für den Zeitraum 2026 bis 2030 zu starten, ist ein klares Bekenntnis für ein lebenswertes Umfeld in Städten und Gemeinden. Seit 1980 sind in Baden-Württemberg über unser Programm ‚Natur in Stadt und Land‘ mehr als 700 Hektar Grün- und Freiflächen geschaffen oder weiterentwickelt worden. An diesen Erfolg knüpfen wir mit der neuen Ausschreibung an“, sagte der Minister für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz, Peter Hauk, am 23. Juli in Stuttgart.

„Mit einer Gartenschau lassen sich grünplanerische und städtebauliche Verbesserungen realisieren, die direkt bei den Menschen ankommen. Die mit den Landesgartenschauen und Gartenschauen erstellten Grünanlagen dienen der Erholung der Bürger, verbessern das Stadtklima und tragen zum Erhalt der städtischen Biodiversität bei“, erklärte der Minister. Vielfach seien mit einer Gartenschau auch Renaturierungsmaßnahmen von Gewässern oder die Entsiegelung von Gewerbebrachen verbunden.

„Neben der aktuellen Ausschreibung hat der Ministerrat auch der Ausschreibung einer weiteren Tranche im Jahr 2019 für den Zeitraum 2031 bis 2035 zugestimmt. Anhand dieser Entscheidung ist zu erkennen, welch großen Stellenwert die Landesregierung Gartenschauen als Stadtentwicklungsprojekten beimisst“, betonte Hauk. Dieses Vorgehen sei bundesweit einmalig und eröffne den Kommunen die Möglichkeit, sich frühzeitig mit dem Thema zu beschäftigen.

Neuer RWA Regenwassermanagement



Zunehmende Starkregenereignisse und Überflutungen von ländlichen und urbanen Räumen erfordern bau- und vegetationstechnische Regelungen für die Grüne Branche. Daher hat die FLL einen neuen Regelwerksausschuss (RWA) Regenwassermanagement konstituiert. Unter der Leitung von Dr.-Ing. Mathias Kaiser, KaiserIngenieure, Dortmund, und auf der Basis der FLL-„Empfehlungen zur Versickerung und Wasser-rückhaltung“, Ausgabe 2005, wird der neue RWA die Themen Dezentrale Regenwasserbewirtschaftung und Anforderungen an den Umgang mit Regenwasser und Überflutungsschutz aufgreifen.

Außerdem soll der RWA normative bau- und vegetationstechnische Empfehlungen zu bodenschonenden Bauweisen, zu Oberbodenauswahl, -anforderungen, -nachweise, zur Ablaufplanung in Abhängigkeit von Vegetationsphasen sowie zur Inbetriebnahme und Instandhaltung (Pflege und Wartung) treffen.

► www.fll.de



Impressum

I Herausgeber: Bundesverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e. V. | Verantwortlich: Dr. Robert Kloos | Redaktion: Andreas Stump (BGL) | Verlag: GaLaBau-Service GmbH | Anschrift für Herausgeber, Verlag und Redaktion: Haus der Landschaft, Alexander-von-Humboldt-Str. 4, 53604 Bad Honnef, Telefon 0224 7707-0, Fax 7707-77, E-Mail bgl@galabau.de, www.galabau.de | Anzeigen: signum|kom – Agentur für Kommunikation, Brabanter Straße 41, 50672 Köln, www.landschaftsbauen-und-gestalten.de | Anzeigenleitung: Jörg Hengster, Telefon 0221 92555-12, j.hengster@signum-kom.de, Telefon 0221 92555-15, a.billig@signum-kom.de | Gestaltung: Jessica Willen | Druck: Strube Druck & Medien OHG, Stimmerswiesen 3, 34587 Felsberg.

Seit 1. November 2016 gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 37. Die Zeitschrift erscheint monatlich. Keine Haftung für unverlangte Sendungen aller Art. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder. ISSN 1432-7953

SPORT-, GOLF- UND SPIELPLÄTZE



Eigenentwicklung aus der Praxis für die Praxis: Verlegemaschine von Schwab.

Rollrasen: Schwab Verlegemaschinen für Mittelrollen

Obwohl die Ernteverfahren für Rollrasen längst standardisiert sind, gab es weltweit lange keine guten Verlegemaschinen. Für die 60er Mittelrolle hat Schwab Rollrasen zwei Verlegemaschinen entwickelt. Diese Geräte sind ideal für Landschaftsgärtner und werden von Schwab Rollrasen auch zum Verkauf angeboten.

Das Handverlegegerät ist preisgünstig und absolut unverwüstlich. Damit können zwei Männer etwa 1.000 qm Rasen pro Tag verlegen. Mit dem Motorverlegegerät, das schnell und wendig ist und trotzdem leicht von jedermann zu bedienen, können 2.000 qm pro Tag verlegt werden. Inzwischen sind etwa 50 dieser Geräte am Markt, in ganz Europa werden damit mehrere hunderttausend Quadratmeter Rasen jährlich verlegt. Idealerweise kommen diese Geräte bei mittelgroßen Flächen zum Einsatz.

► www.schwab-maschinen.de

Brunnenpflege leicht gemacht

Die Firma Weitz-Wasserwelt ist für Wasserfreunde, Brunnen- und Teichbesitzer der Inbegriff für Qualitätsprodukte zur Wasserpflege. Mit den Produkten: biobird® Toppi – zur optimalen Wasserpflege in Brunnen, Algenkiller Protect® zur nachhaltigen biologischen Algenbekämpfung oder biobird® Kombi Schlammkiller zur Schlammreduzierung und natürlich NM-Bio speed® zur natürlichen Wasserklärung. Selbstverständlich erhalten alle Hochleistungsprodukte der Weitz-Wasserwelt und der Marken Unipond® und biobird® regelmäßig alle erforderlichen Zulassung und Genehmigungen.

► www.weitz-wasserwelt.de

Anzeige

DAS RASENGITTER
Schwabengitter®

- | integrierte Dehnfugen längs und quer
- | hochelastisches Recyclingmaterial
- | extrem leicht und schnell zu verlegen
- | in vier verschiedenen Ausführungen

SCHWAB - Europawelt
seit über
45 Jahren
ein Begriff für Qualität

- | Lieferung innerhalb von 24 Stunden
- | 10 Jahre Garantie auf Materialbruch

schwab
ROLL RASEN

Schwab Rollrasen GmbH
Haid am Rain 3
86579 Waidhofen
Tel. +49 (0) 82 52/90 76-0
www.schwab-rollrasen.de

Professionelle Beregnungssysteme für Golf- und Sportplätze

Ein perfekt aufeinander abgestimmtes Bewässerungssystem ist für Golfplätze ein Muss – schließlich soll das Green in perfektem Zustand die Clubmitglieder und Gäste begeistern. Doch das ideale Green ist nicht das einzige, was bei der Planung berücksichtigt werden sollte. Die Golfplatzbewässerung muss selbstverständlich auch zeitgemäß und zukunftsorientiert ausgelegt sowie kostengünstig und ökologisch betrieben werden können. Aqua-Technik ist der Profi für Golf- und Sportplatzbewässerungen und vertreibt seit über 20 Jahren europaweit Produkte zur professionellen Beregnung von Sportplätzen, Grünanlagen und Hausgärten. Als kompetenter Partner für Garten- und Landschaftsbauer bietet Aqua-Technik Planungsunterstützung bei Beregnungsprojekten, individuelle Systemlösungen und produktspezifische Schulungen.



Mit kompetent geplantem Beregnungssystem zum perfekten Green.

Aqua-Technik ist der Profi für Golf- und Sportplatzbewässerungen und vertreibt seit über 20 Jahren europaweit Produkte zur professionellen Beregnung von Sportplätzen, Grünanlagen und Hausgärten. Als kompetenter Partner für Garten- und Landschaftsbauer bietet Aqua-Technik Planungsunterstützung bei Beregnungsprojekten, individuelle Systemlösungen und produktspezifische Schulungen.

► www.aquatechnik.com



Die Hally-Gally Korbschaukel Bimbo – hier in Wellington/Neuseeland.

Schaukeln und Drehen

Für Kommunen besteht bei Spielgeräten immer wieder die Anforderung, dass Kinder unterschiedlicher Altersgruppen lange Interesse an ihnen finden. Dies gelingt mit der Hally-Gally Korbschaukel Bimbo. Hier können die „wildesten“ Ideen ausprobiert werden, sie ist jedoch auch für die Kleinen, ob mit oder ohne Behinderung, unter Aufsicht ein jahrmarktähnliches Erlebnis. Die 1-Punkt-Vogelnestschaukel lässt sich spielend leicht um 360 Grad drehen und sorgt für Abwechslung bei großen und kleinen Kindern. Das Gestell mit den vier Beinbögen besteht aus feuerverzinktem und optional farbig beschichtetem Stahl. Die Höhe des Gerätes beträgt 3,50 m und es hat einen Durchmesser von 7,20 m. Der Platzbedarf mit Sicherheitsabstand beträgt 9,00 m und die Fallhöhe zwei Meter. Das Gerät umfasst die Rohrbögen mit einem Kreuz, ein Aufhänge- und Drehlager. Als Einhängeteil wird das bewährte Original Huck-Vogelnest eingesetzt. Das Gerät entspricht der aktuellen EN-Norm 1176.

► www.hally-gally-spielplatzgeraete.de

Farbenfrohe Kiepenkerl Blumenzwiebel-Mischungen

Frühlingsblüher in Gartenanlagen, Parks und öffentlichem Grün – so macht die Planung Spaß. Die bewährten Kiepenkerl Blumenmischungen eignen sich hervorragend zur Bepflanzung von Beeten und zur Integration in Grünflächen. Neben Mischungen aus mehreren Arten, wie die neue Mischung Frühlingsromantik (Art.Nr. 515085) in Rosa-Tönen, bietet die Bruno Nebelung GmbH auch kontrastreiche Narzissen- und Tulpenmischungen an, mit welchen man einen abwechslungsreichen Flor von März bis Mitte Mai erschafft. Mit ihren leuchtenden Farben sorgen sie für einen fantastischen Effekt in öffentlichen Grünanlagen. Die besonders pflegeleichten, mehrjährigen Zwiebeln oder Verwilderungsblumenzwiebeln müssen nur einmal gepflanzt werden und vermehren sich danach von Jahr zu Jahr.

► www.nebelung.de



Neuen Heckanbau-Streuer auf der Demopark vorgestellt

Der Polaro® 250 ist ein 12-Volt angetriebener Heckanbau-Streuer mit ca. 325 kg Fassungsvermögen für Salz, Splitt, Sand und Dünger. Mit der neuen Behältergröße schließt Lehner bei dieser Baureihe die Lücke zwischen der bislang größten Behältergröße von 170 Liter und den Aufbau-Streuern Polaro® L/XL-Reihe. Diese haben ein Behältervolumen von 380 bis 550 Liter. Somit sind ab sofort Winterdienst-Streuer zwischen 70 und 550 Liter bei Lehner verfügbar. „Die Nachfrage nach unserem Polaro® 250 war enorm“, so Vertriebs- und Marketingleiter Thomas Renz. Mit ein Grund war auch das Gewinnspiel, welches auf dem Lehner-Stand stattfand. Hier konnten Besucher schätzen, wie viele Bälle in dem POLARO® 250 Behälter sind. Der Gewinner konnte den POLARO® 250 mit der Seriennummer eins gewinnen. Alleine durch das Gewinnspiel konnten über 1.000 Besucher angesprochen werden, so Thomas Renz.

► www.lehner.eu



Auf der Demopark präsentiert:
der Polaro® 250.

Anzeige



Goupil G4 Kipper mit Gitteraufbau.

Die neue Referenz im Segment elektrischer Nutzfahrzeuge

Mit der Markteinführung der neuen „G4-Baureihe“ erfüllt Goupil, französischer Hersteller von elektrisch betriebenen Nutzfahrzeugen, die gewachsenen Mobilitäts- und Leistungsanforderungen. Mit 50 km/h Maximal-Geschwindigkeit, Reichweiten bis 135 km, einem innovativen Antriebs- und Aufbau-Konzept und einer beeindruckenden Ladekapazität bis zu 1.200 kg ist der „G4“ weit mehr als ein professionelles Nutzfahrzeug-Äquivalent. Aufbauoptionen mit Koffer, Pritsche sowie spezialisierte Lösungen zur Abfallentsorgung oder Bewässerung machen den neuesten „Elektro-Sprössling“ aus europäischer Produktion zu einem verlässlichen Arbeiter in mannigfachen Bereichen. Mit schlanken 1,32 m Fahrzeugbreite und 3,90 m Wendekreis lässt sich der „G4“ agil bewegen. Dabei überzeugt die vollwertige zwei-Mann-Kabine mit 1,20 m Innenmaß durch ein hohes Maß an Geräumigkeit. Mit seinem dezent surrenden 10 kW Asynchron-Motor und wählbaren Batterie-Packs mit Traktions- oder Lithium-Batterien operiert er emissionsfrei. Das schafft „Freiheiten“ für den nahezu geräuschlosen Einsatz in Umweltzonen oder Parkanlagen.

► www.iseki.de

Baumschule Gerd Krüger bietet Wildgehölze im Container in großen Stückzahlen

Auf einer Gesamtfläche von 5,5 Hektar hat sich die Baumschule Gerd Krüger auf ein umfangreiches Sortiment an Wildgehölzen, Blütensträuchern und Wildrosen im Container spezialisiert. Seit 1963 produziert die Ammerländer Baumschule vornehmlich für den Garten- & Landschaftsbau.

So gibt es 100.000 Wildgehölze im 3 Liter Container und wer eher größere Pflanzen bevorzugt, für den sind auch Wildgehölze als Solitärpflanzen verfügbar. Wildgehölze setzen ein Zeichen gegen die steigende Monokultur. Die Bepflanzung von Wildgehölzen lebt daher besonders von der Arten- & Sortenvielfalt und unterstützt auf diese Weise die Natur. Im Spätsommer bietet die Traditionsbäumschule darüber hinaus ein üppiges Salix & Wildrosen-Sortiment. Alle Pflanzen stehen ab Hof zur Abholung bereit oder können geliefert werden. Die Baumschule Gerd Krüger bietet Qualität, die überzeugt!



Wildgehölze-Quartier von Baumschule Krüger

► www.krueger-baumschule.de

ALTEC

Rudolf-Diesel-Str. 7 · D-78224 Singen
Tel.: 07731/8711-0 · Fax: 8711-11
Internet: www.altec-singen.de
E-Mail: info@altec-singen.de

VERLADETECHNIK



Verbundplatte aus Beton und Keramik

Platten aus Beton und aus Keramik werden häufig beim Bau von Terrassen verwendet. Beide Materialien haben ihre speziellen Eigenschaften: So zeichnet sich Keramik durch eine unempfindliche Oberfläche aus, während Betonplatten durch ihre guten Verlegeeigenschaften punkten. Die Vorteile beider Materialien vereint KANN jetzt in der neuen Beton+Keramik

Verbundplatte. Betonplus-Platten bestehen aus einem 3 cm starken Betonkern, der durch eine Kontaktschicht dauerhaft kraftschlüssig mit einer Granitkeramik-Oberfläche in 2 cm Dicke verbunden ist. Dank des Betonkerns besitzen die Platten ein hohes Eigengewicht. Sie lassen sich daher gut im Splittbett verlegen. Angeformte Abstandhalter helfen dabei, den korrekten Fugenabstand einzuhalten. So sind die Platten einfach, schnell und kostengünstig zu verarbeiten. Die Granitkeramik-Oberfläche bietet alle Vorteile einer Keramikplatte. Sie ist leicht zu reinigen und resistent gegen Moos, Flechten sowie Grünbelag. Die hohe Kratz- und Reibfestigkeit sorgt dafür, dass die Platten dauerhaft schön bleiben. Die geringe Wasseraufnahme von 0,5 % bewirkt zudem eine hohe Frost- und Tausalzbeständigkeit. Betonplus-Platten sind bislang in drei Oberflächenvarianten erhältlich: Die zeitlos elegante Xenox-Betonplus überzeugt durch ihre feine Struktur in anthrazit-meliert und grau-meliert. In moderner „Used-Optik“ präsentiert sich die Variante Xeton-Betonplus, die mit ihrem wolkig-strukturierten Farbverlauf in hellem, changierenden zementgrau an eine bewitterte Betonoberfläche erinnert. Neu im Sortiment ist die Oberfläche Nanos-Betonplus, die sich durch ihr lebendiges Körnungsspiel und damit durch ihre Natürlichkeit auszeichnet. Sämtliche Platten werden im Format 60 x 60 cm in 5 cm Dicke gefertigt.

► www.kann.de



Betonplus-Platten bestehen aus einem Betonkern, der mit einer Granitkeramik-Oberfläche verbunden ist.



Der Multicar M29 – hier mit Absetzcontainer.

Der neue Multicar M29 – das kompakte Multitalent

Kehren im Frühling. Mähen im Sommer. Laubsaugen im Herbst. Räumen im Winter. Die Einsatzmöglichkeiten des neuen Multicar M29 kennen kaum Grenzen. Dank seines modularen Konzepts ist das Fahrzeug extrem flexibel für verschiedenste Einsatzzwecke. Und zwar da, wo es auf Wendigkeit und kompakte Bauweise ankommt. Im Garten- und Landschaftsbau ebenso wie im kommunalen Bereich oder bei der Entsorgung. Rund 100 An- und Aufbaugeräte sind von empfohlenen Gerätepartnern für den Multicar M29 erhältlich. Mit nur 1,33 m Breite kann das Multitalent auch auf engen Straßen oder Wirtschaftswegen eingesetzt werden – und schafft dabei Nutzlasten von bis zu 3,2 Tonnen! Ein Alleskönner, der vor allem eins ist: wirtschaftlich im Einsatz. Und mit 62 km/h immer schnell am nächsten Einsatzort!

► www.hako.com

Mobile Software aus dem Hause Rita Bosse

Mit der Rita Bosse-App kann der Anwender direkt auf seinem Smartphone oder Tablet neue Vorgänge erfassen. Dies hat den Vorteil, dass der Wunschaufrag direkt vor Ort beim Kunden erstellt und mit diesem besprochen werden kann. Der Kunde hat nun alle benötigten Daten direkt vorliegen und einer schnellen Auftragserfassung steht nichts mehr im Wege! Hierdurch wird Zeit gespart und dem Verlust wichtiger Informationen und den daraus folgenden Unstimmigkeiten im Auftrag vorgebeugt. Schneller und effizienter kann ein Kundetermin nicht sein – und das Beste: alle Änderungen und Neuerungen stehen den Mitarbeitern im Büro sofort zur Verfügung. Die App ermöglicht dem Anwender zudem den Zugriff auf Vorgänge mit den dazugehörigen Kontaktdaten, Leistungsverzeichnis und dem projektbezogenen Dokumentenarchiv. Dadurch können Besuchsberichte, Dokumente und Fotos nicht nur eingesehen, sondern auch direkt vom mobilen Gerät aus abgespeichert werden.

► www.rita-bosse.de



Mit der Rita Bosse-App Aufträge vor Ort beim Kunden erfassen.

Neues High-Light: Schneidebühne FH

Die neueste Schneidebühne aus dem Hause Dröppelmann ist eine äußerst kompakte, selbstfahrende Schneidebühne auf einem Raupenfahrwerk. Mit einer Arbeitshöhe von bis zu 5,75 m und einer seitlichen Reichweite von 2,45 m deckt dieses kompakte und wendige Gerät viele Einsatzbereiche ab. Sie ist mit einem 6,5 PS Mitsubishi Benzinmotor mit E-Start ausgestattet und um 60 Grad beidseitig schwenkbar. Sämtliche Bedienelemente befinden sich im Korb, um benutzerfreundliches Arbeiten zu ermöglichen. Zudem ist die Schneidebühne FH sparsam im Verbrauch. Die Maschine wurde von der Berufsgenossenschaft und dem TÜV geprüft und trägt das CE-Kennzeichen.

► www.droepelmann.de



Selbstfahrende Schneidebühne FH auf Raupenfahrwerk

Anzeige

GERT KRÜGER
Wildgehölze im Container



Eine ganze Menge Wildgehölze

100.000 Wildgehölze in Sorten
23.000 Ligustrum vulgare in Sorten
20.000 Wildrosen in Sorten
12.000 Wildgehölze als Solitärpflanzen in Sorten
9.500 Carpinus betulus in versch. Größen

www.krueger-baumschule.de



Der Akku-Transporter TeMax transportiert Lasten bis 350 kg.

Kneilmann Gerätebau übernimmt den TeMax

Kneilmann Gerätebau hat zum April 2017 die Herstellung und den Vertrieb des Akku-Transporters TeMax übernommen. Die gesamte Produktion wurde nach Ascheberg in Westfalen verlagert. Auch der Vertrieb und die Ersatzteilversorgung der über 3.000 Maschinen, die im Markt sind, werden von den vorhandenen Strukturen in Ascheberg gelenkt. Wendig und sicher transportiert der TeMax Lasten bis 350 kg. Mit seinem drehmomentstarken Elektroantrieb verfügt er über extreme Zugkraft, bewältigt Steigungen bis 40% und arbeitet leise und sehr ausdauernd. Verschiedene Aufbauten und Ausstattungen machen den TeMax dabei passend für unterschiedlichste Bedürfnisse. Er eignet sich zudem bestens für den Betrieb in geschlossenen Räumen.

► www.temax24.de

ARENA®: 25-jähriges Jubiläum

Ein Vierteljahrhundert ist es alt und aktueller denn je: das natursteinartige Pflastersystem ARENA®. „Anfangs hatten wir seine Verwendung eher im rustikalen Segment gesehen“, erinnert Albrecht Braun, geschäftsführender Gesellschafter von braun-steine in Amstetten und Erfinder von ARENA®. „Doch dann bewährte sich das Produkt in allen Stilrichtungen und bildet gerade für die klaren, stringenten Strukturen, die momentan in der Hochbauarchitektur vorherrschen, einen tollen Counterpart.“ Nicht von ungefähr ähnelt ARENA® gespaltenen Wacken. Diese waren Anfang der 90er-Jahre nur schwer zu bekommen und entsprechend teuer. Als einige Architekten fragten, ob braun-steine auch gerundete, ungleichförmige Pflastersteine liefern könne, weckte das den unternehmerischen Ehrgeiz. Heraus kam ein „Stein mit Charme“, der auch durch Wirtschaftlichkeit überzeugt. „ARENA® ist ein ökologisches Pflastersystem mit nachhaltig hoher Versickerungsleistung. Vielleicht noch entscheidender für seine Wahl sind aber die vielfältigen Gestaltungsmöglichkeiten: Mittlerweile gibt es fünf Ausführungen – die neueste ist die vollkantige Version ARENA® BEL CANTE.“

► www.arena-pflastersteine.de



Albrecht Braun freut sich über den Erfolg des Pflastersystems ARENA®.



Starke Ideen aus Holz

Die Zimmerei Weisenfeld GmbH als Produktnachfolger des bekannten Herstellers Ferdi Hombach produziert, plant, liefert und montiert auf Wunsch ihre Projekte rund um den Werkstoff Holz. Als Hersteller und Händler sind wir sehr flexibel, äußerst zuverlässig und vielseitig. Sie erhalten Produkte aus heimischer handwerklicher Produktion und Hölzer wie Eiche, Douglasie, Robinie und Fichte. Wir liefern direkt ohne Zwischenhändler an die Baustelle oder an ihr Lager und montieren auf Wunsch die gefertigten Projekte. Auch Brücken und Stege, einzigartige Handwerkskunst, geplant und gebaut nach Ihren individuellen Anforderungen. Starke Ideen aus Holz am Standort Westerwald – Gewerbegebiet Seenplatte Linden.

► www.ferdi-hombach.de, www.holz-westerwald.de



Der Kramer 5055e aus dem HKL Mietpark ist der erste vollelektrische Radlader des Herstellers. Verantwortlich für die Baustelle: Garten- und Landschaftsbauer Lars Strebe.

Lärmreduzierung auf Krankenhaus-Baustelle

Die 150-Millionen-Euro-Sanierung der Asklepios Klinik Wandsbek geht weiter: Die Neugestaltung der Außenanlage übernahm die Asklepios Facility Services Hamburg GmbH (AFSH). Für den Einsatz forderte das Unternehmen einen Elektro-Radlader aus dem HKL Mietpark an. Im Zuge der Sanierungsarbeiten wurde eine neue Pflasterdecke vor dem Haupteingang der Klinik verlegt. Nur zehn Meter entfernt beginnen die ersten Krankenstationen. Um die dort stationierten Patienten bei der Genesung so wenig Baulärm wie möglich auszusetzen, forderte die AFSH einen Elektro-Radlader von HKL an. Der Kramer 5055e ist der erste vollelektrische Radlader des Herstellers. Leistungsparameter, Geländegängigkeit und Bedienkomfort entsprechen den Eigenschaften eines herkömmlichen Kramer Diesel-Radladers. Dank kosteneffizientem Elektroantrieb überzeugt die Maschine aber zusätzlich durch geringere Geräuschentwicklung und Emissionsfreiheit. Klaus Emcke, Leiter Außenanlagen, AFSH, sagt: „Wir arbeiten seit über zehn Jahren mit HKL zusammen und greifen regelmäßig auf das Miet- und Kaufangebot zurück. Egal in welchem Hamburger Stadtteil wir arbeiten, ein HKL Center ist nie weit entfernt. Das erspart uns hohe Transportkosten und lange logistische Vorplanungen.“

► www.hkl-baumaschinen.de

Die Texte in „Unternehmen & Produkte“ basieren auf Mitteilungen der Herstellerfirmen.

Die Themen der kommenden Ausgaben:

Oktober 2017	Begründung
November 2017	Freiflächenmanagement, Komunaltechnik, Winterdienst
Dezember 2017	Grünflächenmanagement

Sonderaktion: Alles muss raus!

Nur begrenzte Stückzahlen.
Aktion gültig bis 30.09.2017.

GaLaBau Werbe-T-Shirt

Sichern Sie sich jetzt noch eines der restlichen GaLaBau-T-Shirts zum einmaligen Sonderpreis. Lieferbar in 4 verschiedenen Farben, in dunkelgrün auch für Damen. Material: Baumwolle 95%, 5% Elasthan. Nicht mehr alle Größen verfügbar. Die Damen-Shirts sind leicht tailliert.

statt 8,50 € jetzt nur 6,99 €



für Damen



Nur noch in XL

Nur noch in XL

GaLaBau-Briefhüllen mit Fenster

Auf den ersten Blick – ein Fachbetrieb. Ideale Verpackung für Ihre Geschäftspost, DIN C4 (228 x 324 mm), weiß, mit Haftstreifen, dadurch länger lagerfähig. Aufdruck über dem Adressfenster: Motiv „Küssende Frau“ und Signum mit Slogan. Adresseindruck – auf Anfrage. Art. 103003000

statt 42,50 € jetzt nur 34,99 €

Verpackungseinheit: 500 Stück



Nutzen Sie den
Bestellschein auf der
nächsten Seite.
Sonderpreise nur bei
Faxbestellung.

Trinkflasche

3-eckige Trinkflasche aus Aluminium mit matter Oberfläche im eleganten titan grau. Schraubverschluss mit Gummidichtung gegen Auslaufen. Besonders praktisch ist der angehängte Karabiner zum problemlosen Transport. Inhalt: 550 ml, Gewicht ca. 100 g, Signum und Slogan eingraviert.

Art. 07.64

statt 7,45 € jetzt nur 6,99 €



GaLaBau- Info-Mappe

Recyclingkarton bis 4 mm Füllhöhe, 22 x 31,5 cm, für Inhalte bis zum Format DIN A4. Einsetzbar als Info-Mappe mit Prospekten, Beschreibungen, Angeboten, Presseartikeln etc.

Art. 103006000

statt 9,00 € jetzt
nur 6,99 €

Verpackungseinheit:
10 Stück



GaLaBau PowerBank 5.2

Kompaktes stylisches Design mit einem hochwertigen Metallgehäuse und starken 5200mAh Leistung. Die vier blau leuchtenden LED-Indikatoren an der Kopfseite dieses handlichen Zusatzakkus zeigen zuverlässig den Ladestand an. Batteriekapazität: 5200mAh, Input: 5V, 1A, Output: 5V, 1A, Lieferumfang: 1 Powerbank, USB-/Micro-USB-Kabel, L x B x H: 84,5 mm, 40 mm, 21 mm, Gewicht: 130 g.

Art. 06.51

statt 10,19 € jetzt nur 9,99 €



GaLaBau-Toolkarte „MULTI TEC“

Stilvoll und praktisch. Ihr unentbehrlicher Reisebegleiter im Scheckkarten-Format. Die perfekt gestaltete Box vereint neun klassische Nothelfer und ist dabei nicht größer als eine Visitenkarte. Die handgestrahlte matte Edelstahloberfläche verleiht dem außergewöhnlichen Alleskönner einen edlen Look. Ausstattung: Schlitzschraubendreher, Schere, Klinge, Nadel, Kugelschreiber, Pinzette, Zahnstocher, Nagelfeile mit Schraubendreher, Maßstab (cm/inch). Größe: 8,2 x 5,4 x 0,5 cm (L x B x H).

Aufdruck: Signum und Slogan auf der Box.

Art. 107016000

statt 6,90 €
jetzt nur 5,49 €



Bestellschein „Sonderaktion: Alles muss raus!“

GaLaBau-Service GmbH
Haus der Landschaft
Claudia Bott
53602 Bad Honnef

Fax 02224 7707-77

Absender / Lieferanschrift

Datum / Unterschrift

Artikelbezeichnung	Art.Nr.	Preis € / Stück o. VE	Größe	Anzahl	Gesamt €
T-Shirt, Schwarz, Größe: M, L und XL	104001	6,99			
T-Shirt, Grün, Nur noch XL verfügbar	104002	6,99	XL		
T-Shirt, Grau, Nur noch XL verfügbar	104003	6,99	XL		
T-Shirt, Navyblau, Größe: M, L und XL	104004	6,99			
DAMEN T-Shirt, Dunkelgrün, Größe: M, L und XL	104005	6,99			
GaLaBau-Briefhüllen mit Fenster (VE: 500 Stk.)	103003000	34,99			
Trinkflasche	07.64	6,99			
GaLaBau-Info-Mappe (VE: 10 Stk.)	103006000	6,99			
GaLaBau PowerBank 5.2	06.51	9,99			
GaLaBau-Toolkarte „MULTI TEC“	107016000	5,49			

Mindestbestellwert: 30,00 Euro netto

Ges. Bestellsumme:

Die Lieferung aller Artikel erfolgt umgehend. Das Angebot gilt solange der Vorrat reicht. Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlichen USt. und Versandkosten. Für Satz und Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Gerichtsstand ist Bad Honnef. Nur solange Vorrat reicht.